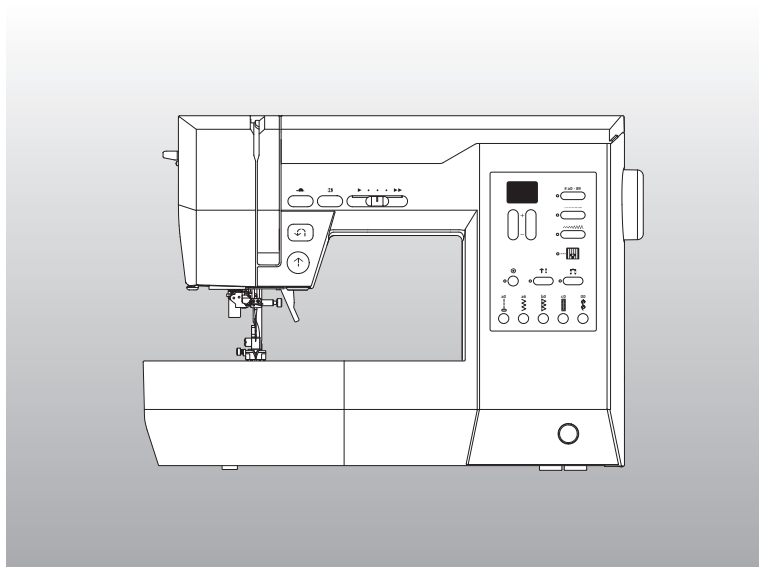


STA-300



Manual de instrucțiuni

HappyJapan

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Această mașină de cusut este destinată utilizării casnice.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați o mașină de cusut, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare:

Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul atunci când este conectat la priză. Deconectați întotdeauna acest aparat de la priza electrică imediat după utilizare și înainte de curățare.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, șoc electric sau vătămare a persoanelor:

1. Nu permiteți să fie utilizată ca jucărie. Este necesară o atenție deosebită atunci când această mașină de cusut este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
2. Utilizați această mașină de cusut numai pentru utilizarea prevăzută, așa cum este descrisă în manualul de instrucțiuni. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător, așa cum sunt cuprinse în manualul de instrucțiuni.
3. Nu folosiți niciodată această mașină de cusut dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpată sau deteriorată sau căzută în apă. Întoarceți mașina de cusut la cel mai apropiat dealer local autorizat pentru examinare, reparare, reglare electrică sau mecanică.
4. Nu folosiți niciodată mașina de cusut cu orificiile de aerisire blocate. Păstrați orificiile de ventilație ale mașinii de cusut și ale pedalei de control libere de acumularea de scame, praf și cârpe libere.
5. Țineți degetele departe de toate piesele în mișcare. Este necesară o atenție specială în jurul acului mașinii de cusut.
6. Utilizați întotdeauna placa de ac corespunzătoare. Placa greșită poate cauza ruperea acului.
7. Nu utilizați ace îndoite.
8. Nu trageți sau împingeți materialul în timp ce coaseți. Aceasta poate devia acul provocând ruperea acestuia.
9. Opiți mașina de cusut („0”) atunci când efectuați orice ajustări în zona acului, cum ar fi înfiletarea acului, schimbarea acului, înfiletarea bobinei sau schimbarea piciorului presor etc.
10. Deconectați întotdeauna mașina de cusut de la priza electrică atunci când îndepărtați capacele, lubrifiați sau când efectuați orice alte ajustări pentru întreținerea utilizatorului menționate în manualul de instrucțiuni.
11. Nu lăsați niciodată să cadă sau să introduceți vreun obiect în vreo deschidere.
12. Nu utilizați în aer liber.
13. Nu utilizați aparatul în locuri în care se folosesc produse aerosol (spray) sau în care se administrează oxigen.
14. Pentru deconectare, rotiți comutatorul de alimentare în poziția oprit („0”), apoi scoateți ștecherul din priză.
15. Nu scoateți fișa din priză trăgând de cablu. Pentru deconectare, prindeți fișa, nu cablul.
16. Dacă cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special de către distribuitorul local autorizat.
17. Nu utilizați aparatul dacă este umed.
18. Dacă lampa LED este spartă, aceasta trebuie înlocuită de producător sau de distribuitorul său local pentru a evita un pericol.
19. Nu așezați niciodată nimic pe pedala de comandă.
20. Păstrați instrucțiunile într-un loc adecvat, care să fie aproape de mașină, și predați-le dacă dați mașina unei terțe părți.

URMAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Această mașină de cusut nu trebuie utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii fiind supravegheați să nu se joace cu aparatul.

SERVICE PRODUSE DUBLĂ IZOLATĂ

La un produs dublu izolat, în locul împământării sunt prevăzute două sisteme de izolare. Nu este prevăzut niciun mijloc de împământare pe un produs cu izolație dublă și nici nu trebuie adăugat un mijloc de împământare la produs. Întreținerea unui produs cu izolație dublă necesită o atenție extremă și cunoașterea sistemului și trebuie efectuată numai de către personal de service calificat. Piese de schimb pentru un produs cu izolare dublă trebuie să fie identice cu piesele pe care le înlocuiesc.

Un produs cu izolare dublă este marcat cu cuvintele „DOUBLE INSULATION” sau „DOUBLE INSULATED”.

Simbolul „” (pătrat în interiorul unui pătrat).



Nu aruncați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, folosiți instalații de colectare separată.

Rețineți că, la eliminare, acest produs trebuie reciclat în siguranță, în conformitate cu legislația națională relevantă referitoare la produsele electrice/electronice.

Contactați administrația locală pentru informații privind sistemele de colectare disponibile.

Atunci când înlocuiți aparatele vechi cu unele noi, retailerul poate fi obligat prin lege să preia aparatul vechi în vederea eliminării gratuite.

În cazul în care aparatele electrice sunt eliminate în depozite sau gropi de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră.

- * Pentru a vă oferi întotdeauna cele mai recente performanțe de cusut, putem schimba aspectul, designul sau accesoriile acestei mașini de cusut fără notificare prealabilă, după cum este necesar.
- * Vă rugăm să rețineți că este interzisă reproducerea conținutului „Manualului de instrucțiuni” fără permisiune.
- * Conținutul „Manualului de instrucțiuni” poate fi modificat fără notificare prealabilă, după cum este necesar.
- * Dacă observați puncte suspecte sau erori cu privire la conținutul „Manualului de instrucțiuni”, vă rugăm să contactați dealerul local.
- * Vă rugăm să contactați dealerul local pentru informații privind reparațiile, garanția și articolele vândute separat pentru această mașină de cusut.

INFORMAȚII PENTRU UNITATEA DE BRODERIE

Această mașină de cusut poate coase broderii frumoase prin atașarea unității de broderie. (Se vinde separat) Unitatea de broderie poate coase multe broderii, cum ar fi broderii într-un singur punct, broderii de dimensiuni mari și poate coase broderii de litere. (Modelele încorporate variază în funcție de model). Pentru modelele care acceptă memorie flash USB, puteți, de asemenea, să salvați datele de broderie acceptate într-o memorie flash USB și să le încărcați într-o unitate de broderie. Solicitați dealerului local mai multe informații despre unitatea de brodat.

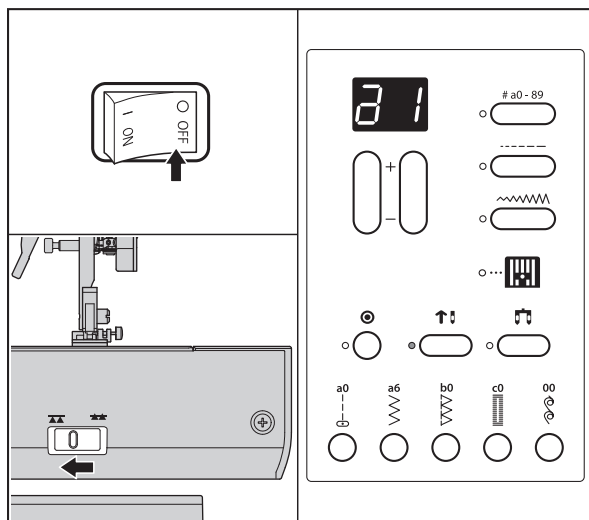
- Când atașați unitatea de broderie, opriți comutatorul de alimentare al mașinii de cusut și coborâți pârghia de alimentare cu picătură spre stânga.
- După atașarea unității de brodat la mașina de cusut, porniți mașina.
- Reglați corect tensiunea firului. Rotiți regulatorul de tensiune a firului și setați-l în poziția „3”.

NOTĂ:

Manualul de instrucțiuni al unității de broderie poate indica să setați regulatorul de tensiune a firului la capătul drept al liniei după „AUTO”, dar pentru această mașină de cusut, setați-l la „3”

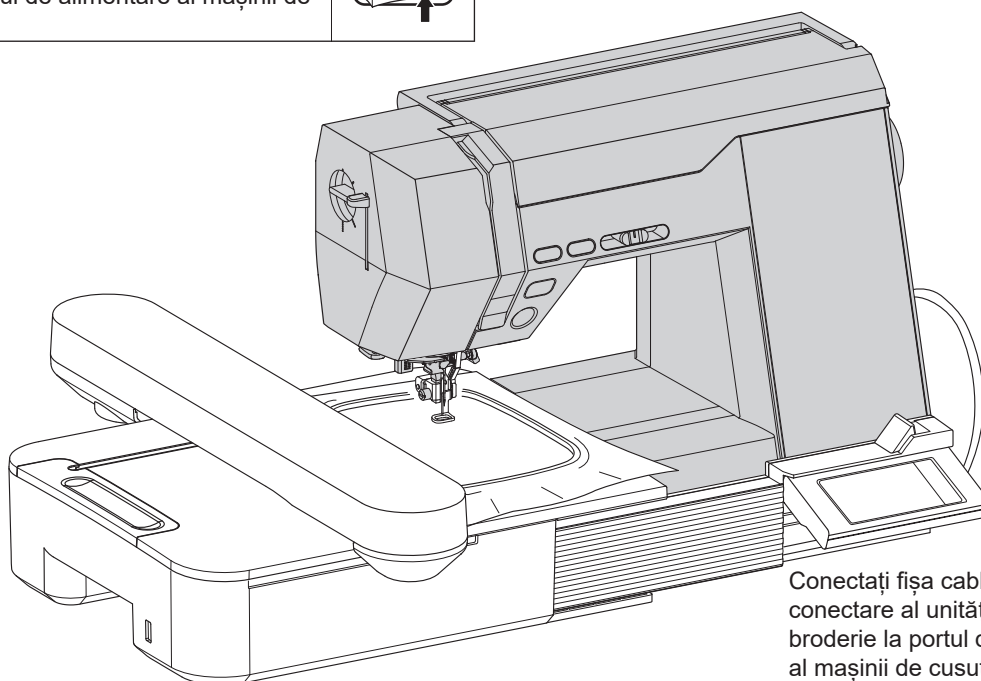
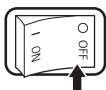
- Puteți efectua următoarele operațiuni la mașina de cusut;
 - Pornire/Oprire
 - Încet
 - Acul sus-jos
 - Controlul vitezei
 - Înfășurarea bobinei

Dacă atașați unitatea de brodat, poziția de oprire a acului va fi setată în poziția sus. De asemenea, poziția acului va fi setată la stânga. Consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu unitatea de broderie pentru mai multe instrucțiuni. După coaserea broderiei, ridicați pârghia de alimentare cu picătură spre dreapta.



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Când atașați unitatea de broderie, opriți comutatorul de alimentare al mașinii de cusut.



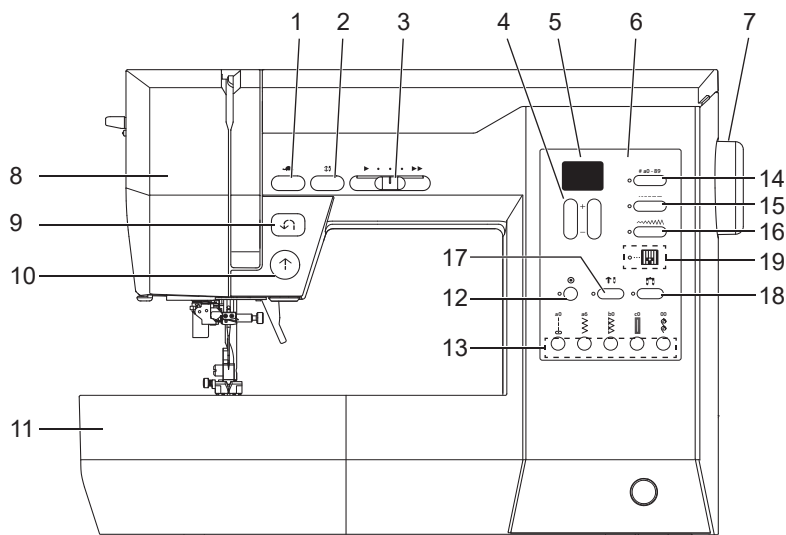
Conectați fișa cablului de conectare al unității de broderie la portul de conectare al mașinii de cusut.

CONȚINUT

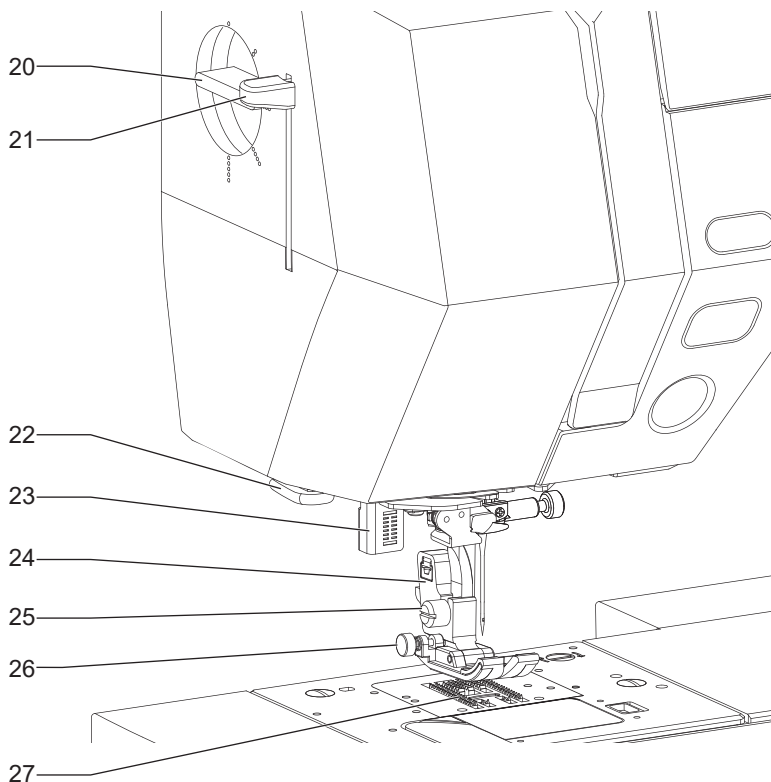
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ...interiorul copertei frontale	
INFORMAȚII PENTRU UNITATEA DE BRODERIE	2
PIESE PRINCIPALE	4
MASĂ EXTENSIBILĂ	7
ACCESORII	7
CONECTAREA MAȘINII	8
PEDALA DE CONTROL	9
FUNCȚIA FIECĂREI PĂRȚI	10
A. BUTONUL DE PORNIRE/OPRIRE	10
B. BUTONUL DE INVERSARE	10
C. BUTON ÎNCETINIRE	11
D. BUTON AC SUS-JOS	11
E. BUTONUL DE CONTROL AL VITEZEI	11
F. RIDICATOR PICIOR PRESOR	11
G. PĂRGHIA DE ALIMENTARE CU PICĂTURI	12
H. REGULATOR DE PRESIUNE	12
I. ROTIȚA DE MÂNĂ	12
CAPAC DE PRAF	13
PENTRU A SELECTA UN MODEL	14
REGLAJUL TENSIONĂRII FIRULUI	18
SETAREA LUMINII LED ȘI A SEMNALULUI BIP	19
REGLARE BOBBIN	20
A. SCOATEREA BOBINEI	20
B. ÎNFĂȘURAREA BOBINEI	20
C. INTRODUCEREA BOBINEI	22
ÎNFILETAREA MAȘINII	23
A. PREGĂTIREA PENTRU ÎNFILETAREA MAȘINII	23
B. FIXAREA BOBINEI DE AȚĂ PE ȘTIFTUL BOBINEI	24
C. ÎNFILETAREA FIRULUI SUPERIOR	24
D. ÎNFILETAREA OCHIULUI ACULUI	26
SCHIMBAREA PICIORULUI PRESORULUI	28
A. SCHIMBAREA PICIORULUI PRESORULUI	28
B. ÎNDEPĂRTAREA SUPORTULUI PICIORULUI PRESORULUI	29
TABELUL CU MATERIALUL, AȚA ȘI ACUL	30
INTRODUCEREA ACULUI	31
ÎNCEPEȚI SĂ COASEȚI	32
A. ÎNCEPUTUL ȘI SFÂRȘITUL CUSĂTURII	32
B. CUSĂTURĂ INVERSĂ	33
C. CUSĂTURĂ CU BLOCARE AUTOMATĂ	34
D. VIRAREA COLȚURILOR	34
E. COASEREA ȚESĂTURILOR GRELE	35
F. LĂȚIMEA SURPLUSULUI DE CUSĂTURĂ	36
G. DACĂ DORIȚI SĂ TRAGEȚI FIRUL BOBINEI	36
CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ	37
A. CUSĂTURĂ DREAPTĂ (nr. a0, a1)	37
B. CUSĂTURĂ DREAPTĂ CU CUSĂTURĂ INVERSĂ AUTOMATĂ (Nr. a2)	38
CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)	39
A. MODUL DE ÎNDEPĂRTARE A PLĂCII ACULUI STANDARD	40
B. MODUL DE FIXARE A PLĂCII ACULUI PENTRU CUSĂTURI DREPT	41
CUSĂTURĂ CU CUSĂTURĂ ELASTICĂ	42
CUSUT CUSĂTURĂ ZIGZAG	43
CUSĂTURĂ DE QUILTING CU ASPECT MANUAL	44
ZIGZAG CU MAI MULTE CUSĂTURI	45
A. RUPEREA	45
B. COASEREA BENZII ELASTICE	45
APLICAȚIE	45
OVERCASTING-OVERLOCKING	46
A. UTILIZAREA PICIORULUI OVERLOCK	46
B. UTILIZAREA PICIORULUI OBIȘNUIT	47
CUSĂTURĂ CU TIV ORB	48
COASEREA BUTONIERELOR	49
A. CÂND COASEȚI ȚESĂTURI ELASTICE	50
CUSUT NASTURI	51
A. ȘANȚUL FILULUI	52
BAR-TACK/ÎNCĂSPIREA AUTOMATĂ	53
INSERAREA FERMOARELOR (INSERARE CENTRATĂ / INSERARE LAPPED)	54
A. INTRODUCEREA CENTRATĂ	54
B. INSERȚIE LAPPED	55
CUSTURA SCALLOP	56
A. SCALLOP HEM	56
B. MARGINI DE SCALLOP	56
PATCH WORK	57
CUSĂTURI DECORATIVE	57
OCHI	58
PIN TUCK	59
MATLASARE	60
A. ÎMBINAREA PIESELOR DE ȚESĂTURĂ	60
B. MATLASARE	60
CUSUT CU DOUĂ ACE	61
COASERE CU BRAȚUL LIBER	63
ÎNTREȚINERE	63
A. SUVEICA	63
B. CURSA CÂRLIGULUI ȘI CÂINELE DE ALIMENTARE	64
CODURI DE EROARE	65
SFATURI UTILE	66
SPECIFICAȚII	67

PIESE PRINCIPALE

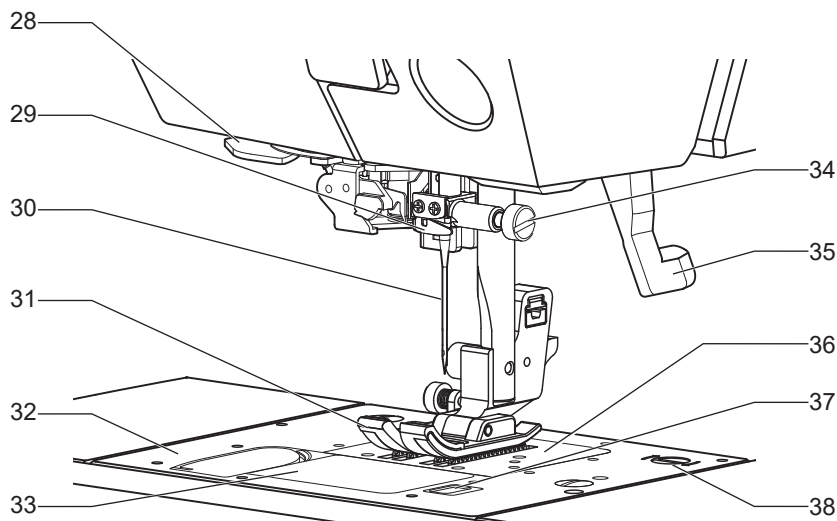
1. Buton încetinire
2. Buton ac sus-jos
3. Butonul de control al vitezei
4. Butoane de selectare a cusăturii
5. Indicator
6. Panou de control
7. Roată de mână
8. Placă frontală
9. Butonul de inversare
10. Buton Pornire/Opre
11. Masă extensibilă (cutie pentru accesorii)
12. Buton pentru cusătură de întărire
13. Butoane de selecție directă a cusăturii
14. Buton mod model cusătură
15. Buton mod lungime cusătură
16. Buton mod lățime cusătură
17. Buton pentru schimbarea poziției opritorului acului
18. Butonul ac dublu
19. Indicator stare placa acului



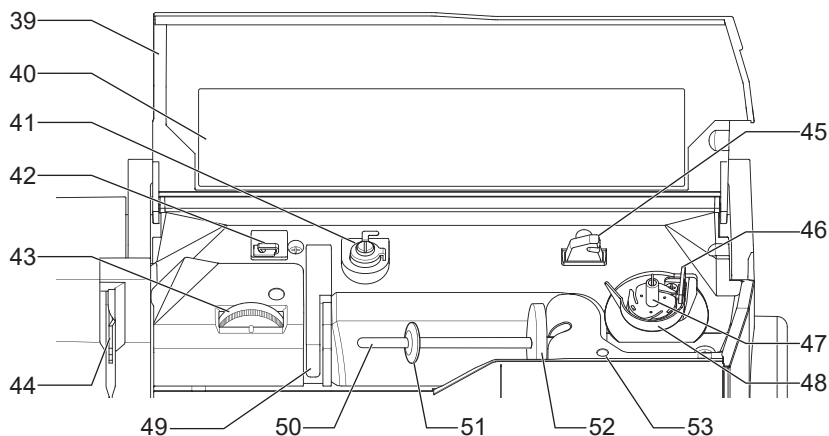
20. Regulator de presiune
21. Pârghia de înfiletare a acului
22. Tăietor de fir
23. Pârghia butonieră
24. Suportul piciorului presorului
25. Șurub pentru suportul piciorului presor
26. Buton de blocare
27. Dinți de avans



- 28. Ghid de filetare a acului
- 29. Ghid de filet pentru bara
acului
- 30. Acul
- 31. Picior presor
- 32. Placa acului
- 33. Capacul bobinei
- 34. Șurub de prindere a acului
- 35. Ridicator picior presor
- 36. Placă acului standard
- 37. Zăvorul capacului bobinei
- 38. Pârghia de oprire a plăcii
acului

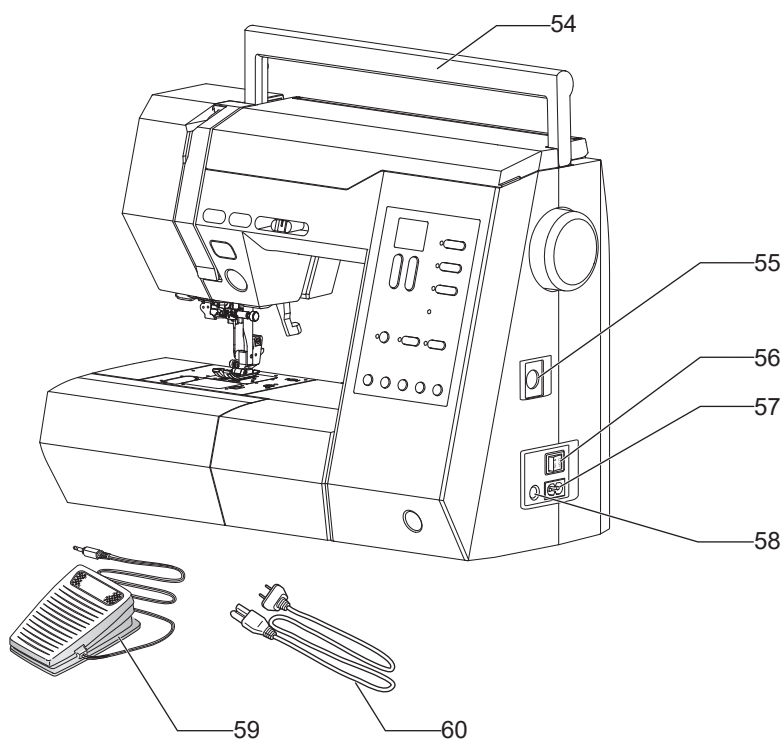


- 39. Capacul superior
- 40. Tabelul de modele
- 41. Ghid de fir pentru
înfășurătorul bobinei
- 42. Ghid de înfiletare
- 43. Regulator de tensionare a
filetului
- 44. Pârghie de preluare a
filetului (interior)
- 45. Tăietor de fir
- 46. Stop înfășurătoare bobină
- 47. Axul înfășurătorului bobinei
- 48. Ghidaj bobină
- 49. Ghidajul firului
- 50. Știftul bobinei
- 51. Capac bobină mică
- 52. Șaibă de pâslă
- 53. Suportul bobinei auxiliare



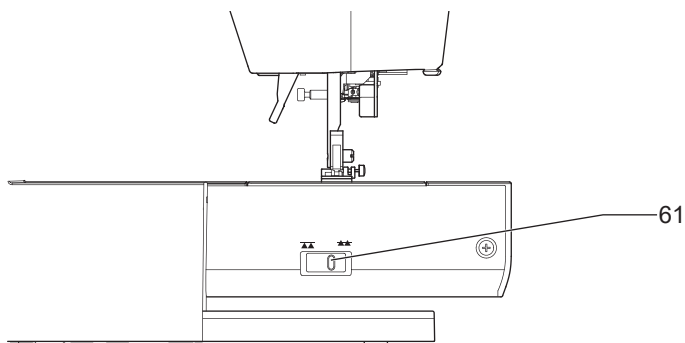
* Pentru a deschide capacul superior, ridicați partea din față dreaptă a capacului.

- 54. Mâner
- 55. Port de conectare pentru unitatea de brodat
- 56. Comutator de alimentare
- 57. Cutie de borne
- 58. Conector pentru pedala de control
- 59. Pedala de control
- 60. Cablu de alimentare



VEDERE DIN SPATE

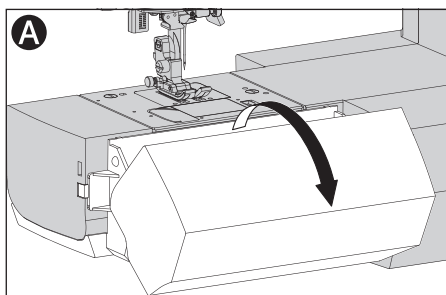
- 61. Pârghia de alimentare cu picătură



MASĂ EXTENSIBILĂ

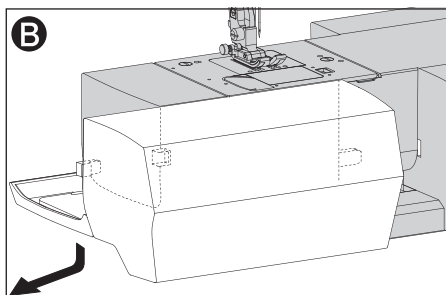
A. DESCHIDEREA CUTIA PENTRU ACCESORII

Cârligul degetului în partea superioară frontală a cutia pentru accesorii și trageți spre dvs.



B. ÎNDEPĂRTAREA MESEI EXTENSIBILE

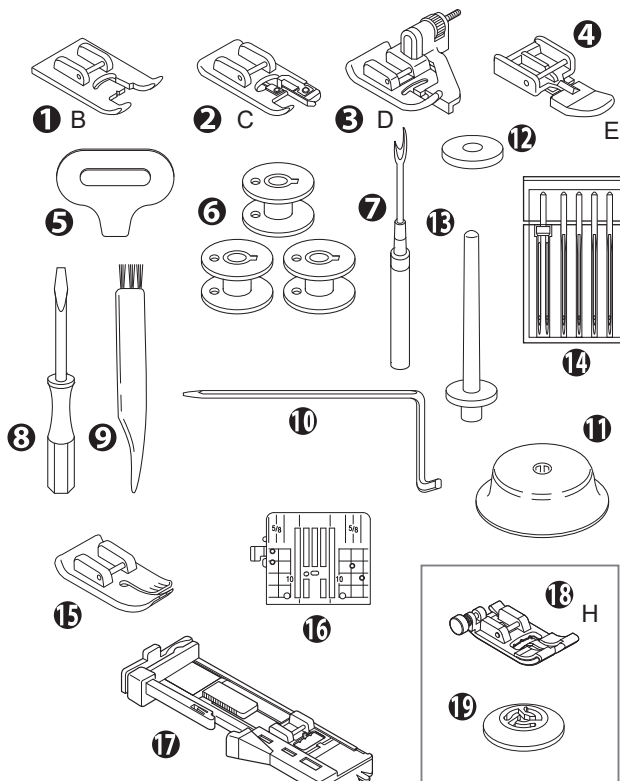
Prindeți degetul de partea inferioară stângă a mesei extensibile și glisați-o spre stânga. Pentru a o fixa, introduceți-o spre dreapta.



ACCESORII

Accesoriiile sunt furnizate în cutia pentru accesorii.

1. Picioar satin (B)
2. Picioar overlock (C)
3. Picioar presor cusătură ascunsă (D)
4. Picioar pentru fermoar (E)
5. Șurubelniță pentru placa acului
6. 4 bobine (1 este în mașină)
7. Ripper de cusătură
8. Șurubelniță
9. Perie
10. Bară de matlasare
11. Capacul bobinei
12. Șaibă de pâslă
13. Știftul auxiliar al bobinei
14. Pachet ac
15. Picioar pentru cusătură dreaptă
16. Placa acului de cusut drept
17. Picioar pentru butonieră
18. Picioar obișnuit (H) (pe mașină la livrare)
19. Capac mic pentru bobină (pe mașină la livrare)



CONECTAREA MAȘINII

1. Așezați mașina pe o masă stabilă.
2. Conectați cablul de alimentare la aparat introducând fișa cu 2 găuri în cutia de borne.
3. Conectați fișa cablului de alimentare la priza electrică.
4. Porniți comutatorul de alimentare.



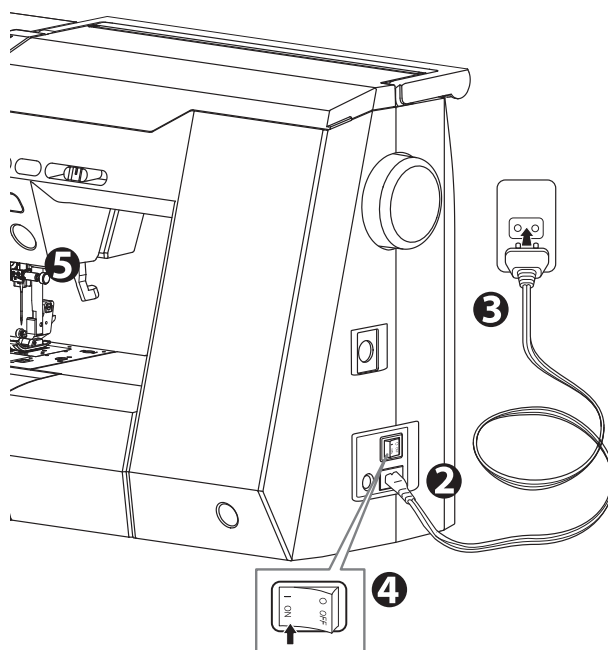
PERICOL: Pentru a reduce riscul de electrocutare.

Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul atunci când este conectat la priză. Deconectați întotdeauna acest aparat de la priza electrică imediat după utilizare și înainte de întreținere.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, șoc electric sau vătămare a persoanelor.

Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate din priză, apucați fișa, nu cablul.



5. Luminile LED se vor aprinde atunci când comutatorul este pornit.
6. Pentru deconectare, rotiți comutatorul de alimentare în poziția oprit (simbolul **O**), apoi scoateți ștecherul din priză.

PEDALA DE CONTROL

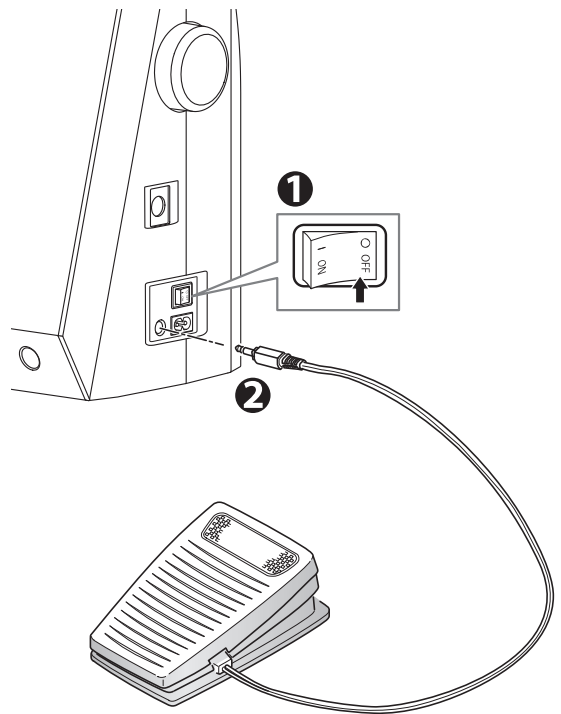
Utilizarea Pedala de control va permite controlul pornirii, opririi și vitezei cu piciorul.

Când pedala de control este conectat, butonul de pornire/oprire va fi dezactivat. (A se vedea pagina 10)

1. Opriți comutatorul de alimentare. (Simbolul **O**)
2. Introduceți fișa pedalei de control în mufa de pe mașină.
3. Așezați pedala de control la picioarele dvs.
4. Porniți comutatorul de alimentare.
5. Luminile LED se vor aprinde atunci când comutatorul este pornit.
6. Cu cât apăsați mai tare pedala de control, cu atât mașina va coase mai repede. Mașina se va opri atunci când se eliberează pedala de control.

NOTĂ:

- Butonul de control al vitezei reglează viteza maximă. Dacă doriți să accelerați, glisați-l spre dreapta.
- Mașina nu pornește dacă piciorul presor nu este coborât. (Vezi pagina 11)



Funcția Tap

Când apăsați și eliberați rapid pedala de control, poziția acului va fi modificată.

NOTĂ: Poziția de oprire a acului nu va fi modificată.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, șoc electric sau vătămare a persoanelor.

1. Opriți alimentarea atunci când conectați pedala de comandă la mașină.
2. Manipulați pedala de control cu grijă și evitați să îl scăpați pe podea. Asigurați-vă că nu așezați nimic deasupra acestuia.
3. Utilizați numai pedala de control furnizat cu această mașină. (Tip C-9001 fabricat de CHIEN HUNG TAIWAN Ltd)

FUNCȚIA FIECĂREI PĂRȚI

A. BUTONUL DE PORNIRE/OPRIRE

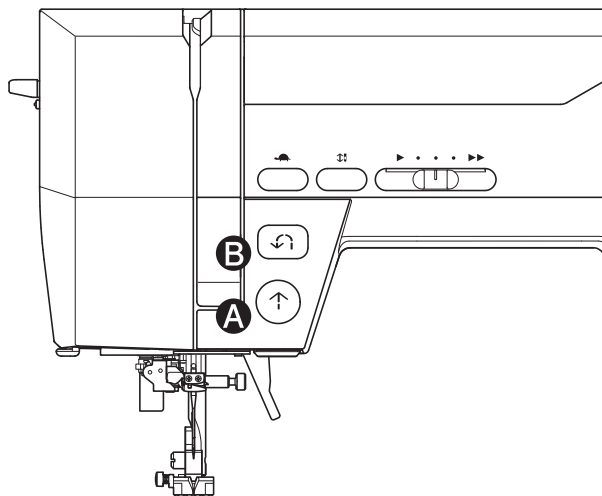
Mașina va începe să funcționeze atunci când butonul de pornire/oprire este apăsat și se va opri când este apăsat a doua oară. Mașina se va roti încet la începutul cusutului.

LAMPĂ MONITOR

Lumină verde „ON”: Gata pentru cusut sau pentru înfășurarea bobinei.

Lumină roșie „ON”: Piciorul presor nu este în poziție coborâtă sau pârghia butonieră nu este coborâtă sau este activat modul ac dublu cu placa acului de cusut drept atașată.

Dacă lumina roșie este aprinsă, mașina nu va porni chiar dacă este apăsat butonul de pornire/oprire.



Dacă nu coborâți corect pârghia butonierei, lampa monitorului se aprinde roșu, coase 2 sau 3 cusături și se oprește. (Vezi pagina 49, 53)

Dacă firul superior nu este filetat, mașina se va opri după câteva rotații. (Senzorul firului superior)

NOTĂ:

- Senzorul firului superior poate, de asemenea, să acționeze și să oprească mașina dacă firul bobinei nu este setat corect sau dacă acesta se termină.
- Atunci când pedala de control este conectată, butonul de pornire/oprire va fi dezactivat.

B. BUTONUL DE INVERSARE

Mașina va continua să coasă în sens invers la viteză redusă cât timp acest buton este apăsat și se va opri când acest buton este eliberat. Consultați pagina 33.

NOTĂ:

- Când pedala de control este conectată, viteza cusăturii inverse depinde de condițiile în care acest buton este apăsat.

În timp ce călcați pe pedala de control ;

viteza cusăturii inverse nu încetinește. Reglați viteza cu pedala de control.

În timp ce eliberați pedala de control ;

viteza cusăturii inverse încetinește.

- În timp ce călcați pe pedala de control, coaserea nu se oprește chiar dacă eliberați butonul de inversare. Pentru a opri coaserea, eliberați pedala de control.
- În funcție de viteză, după ce apăsați butonul de inversare, mașina va coase jumătate din lungimea cusăturii și apoi cusătura inversă.

C. BUTON ÎNCETINIRE

În timp ce coaseți, prin apăsarea acestui buton, mașina va coase cu viteză redusă. Apăsând din nou acest buton, viteza va reveni.

D. BUTON AC SUS-JOS

Poziția acului va fi modificată în sus sau în jos prin apăsarea acestui buton. Poziția de oprire a acului va fi modificată prin apăsarea butonului de modificare a poziției de oprire a acului. (Vezi pagina 14)

E. BUTONUL DE CONTROL AL VITEZEI

Mașina va coase mai repede când butonul este glisat spre dreapta (►►) și va coase mai încet când butonul este glisat spre stânga (◄).

NOTĂ:

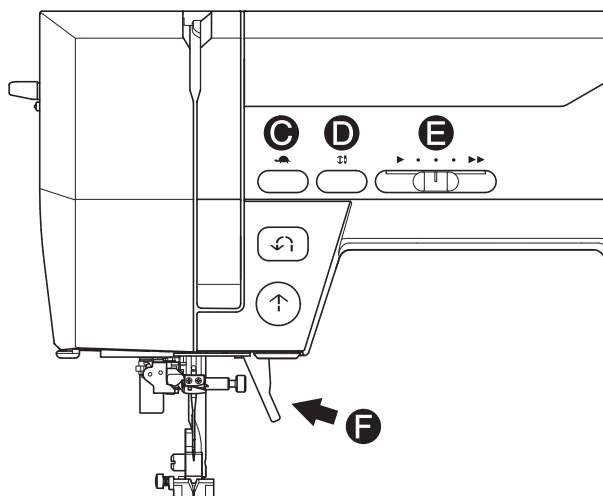
Când pedala de control este conectat, acest buton limitează viteza maximă.

F. RIDICATOR PICIOR PRESOR

Piciorul presorului este ridicat în sus sau în jos de această pârghie.

NOTĂ:

Mașina nu va porni atunci când piciorul presorului este ridicat. (Cu excepția înfășurării bobinei)



G. PÂRGHIA DE ALIMENTARE CU PICĂTURI

NOTĂ:

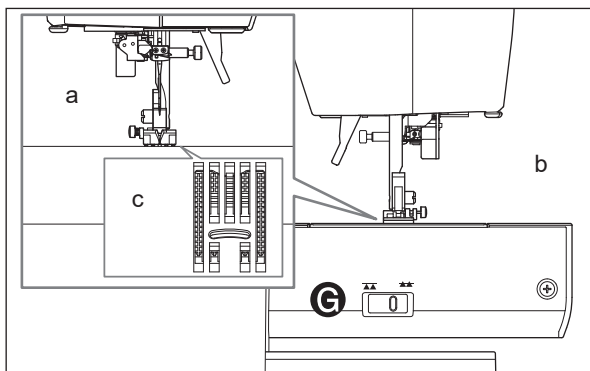
Dacă ridicați dinților de avans, acesta se va ridica atunci când începeți să coaseți.

- a: Vedere din față
- b: Vedere din spate
- c: Hrăniți câinele

Dinților de avans se proiectează în sus prin placa acului, direct sub picior presor. Funcția lor este de a deplasa materialul cusut. Pârghia de alimentare cu picătură controlează câinele de alimentare.

Pentru cusut obișnuit, deplasați maneta spre dreapta. Acest lucru ridică dinților de avans în poziția cea mai înaltă. Pentru majoritatea cusăturilor, maneta trebuie să fie în această poziție.

Pentru retușare sau broderie în mișcare liberă sau ori de câte ori materialul trebuie deplasat manual, deplasați maneta spre stânga pentru a coborî dinților de avans. De asemenea, coborâți cățelul de alimentare atunci când brodați folosind unitatea de brodat vândută separat. (Consultați pagina 2)



H. REGULATOR DE PRESIUNE

Presiunea corectă permite țesăturilor să se alimenteze în mod corespunzător în timpul cusutului. Setarea presiunii picior presor este determinată în principal de greutatea țesăturii care se coase.

Pentru țesăturile ușoare, cum ar fi voalurile, batista, voile etc., presiunea este redusă. Pentru țesături grele precum denim sau pânză, presiunea este mărită.

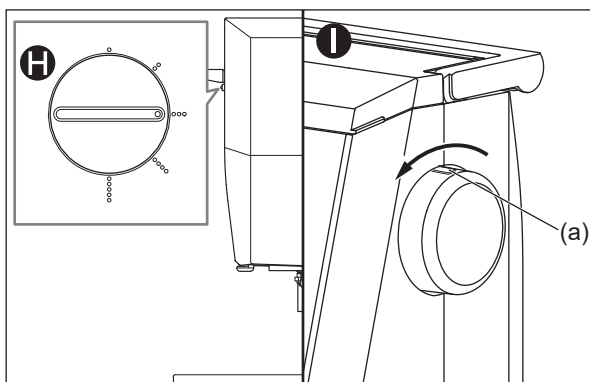
Pentru a crește presiunea, rotiți cadranul la 5. (○○○○○)

Pentru a reduce presiunea, rotiți cadranul la 1. (○)

Pentru majoritatea țesăturilor, rotiți cadranul la 3. (○○○)

Rotiți cadranul după ce coborâți picior presor.

După coaserea cu presiune de presare diferită, vă rugăm să reveniți la 3. (○○○)



I. ROTIȚA DE MÂNĂ

Când rotiți volanul spre dvs., acul se va deplasa în sus și în jos. Folosiți această rotiță atunci când doriți să deplasați manual acul în sus și în jos, cum ar fi atunci când coaseți câte o cusătură.

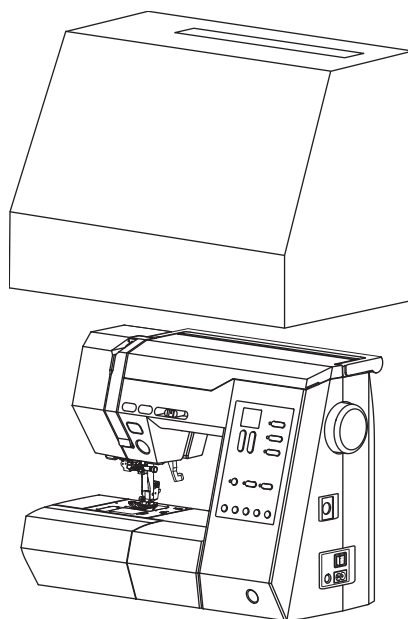
Atunci când acul se află în poziția superioară, marcajul (a) de pe rotița manuală va fi și el în poziția superioară.

NOTĂ:

Asigurați-vă că rotiți rotița manuală spre dvs. Rotirea acesteia în direcția opusă poate cauza încurcarea firului.

CAPAC DE PRAF

Acoperiți mașina cu capacul de praf atunci când nu este utilizată.



PENTRU A SELECTA UN MODEL

Această mașină are 120 de modele. (Vezi pagina 15 „TABELUL DE MODELE”.)

Când porniți mașina, cusătura dreaptă (a0) va fi selectată și indicată pe afișaj.

1. INDICATOR

Acest indicator indică trei moduri de cusătură.

A. Numărul modelului

B. Lungimea cusăturii

C. Lățimea cusăturii

Aceste moduri se schimbă apăsând butonul corespunzător fiecărui mod (A-C).

Indicatorul luminos (a-c) al modului selectat se va aprinde.

Când modificați numărul modelului de cusătură, lungimea și lățimea cusăturii vor fi resetate la lungimea și lățimea prestabilite.

Prin urmare, trebuie să selectați mai întâi numărul modelului, apoi să reglați lungimea și lățimea.

D. BUTON PENTRU CUSĂTURĂ DE ÎNTĂRIRE

Când apăsați acest buton, mașina va coase cusătură de întărire la începutul și la sfârșitul cusăturii. (Vezi pagina 34 pentru detalii.)

E. BUTON PENTRU SCHIMBAREA POZITIEI OPRITORULUI ACULUI

La sfârșitul cusăturii, poziția de OPRIRE a acului va fi schimbată prin apăsarea acestui buton.

Când indicatorul luminos se aprinde, acul se va opri în poziția sus.

Când indicatorul luminos se stinge, acul se va opri în poziția jos.

Când porniți mașina, poziția de oprire a acului va fi setată în poziția sus.

F. BUTONUL AC DUBLU

Apăsați acest buton când utilizați acul dublu.

Lățimea cusăturii va fi redusă prin acest buton.

Această funcție previne accidentele în care acul lovește placa acului.

Consultați pagina 61.

G. INDICATOR STARE PLACA ACULUI

Când atașați placa acului de cusut drept, acest indicator luminos (d) se va aprinde.

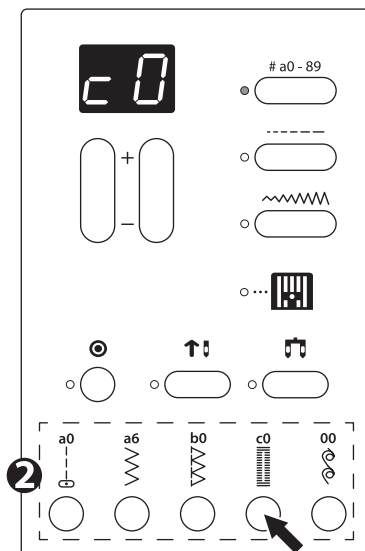
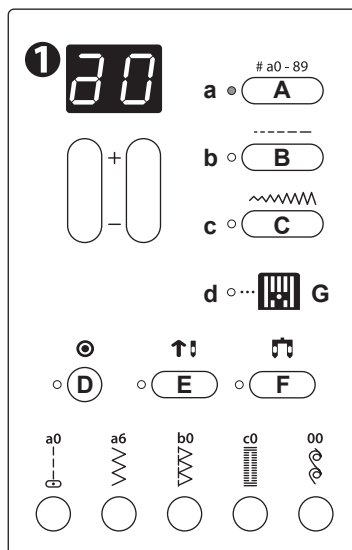
Consultați pagina 39 pentru detalii.

2. PENTRU A SELECTA UN MODEL DE BAZĂ

Puteți selecta direct majoritatea modelelor de cusătură de bază.

Apăsați butonul de selectare directă a cusăturii pe care doriți să o coaseți.

Indicatorul luminos al modului model se va aprinde și va fi indicat numărul modelului selectat.

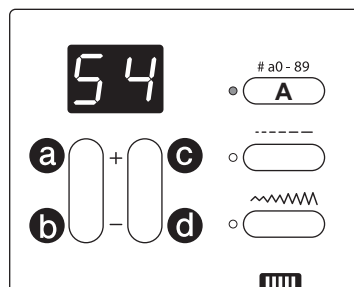


3. SELECTAREA ALTOR MODELE DE CUSĂTURĂ

1. Apăsați butonul mod model cusătură (A).
Indicatorul luminos se va aprinde și numărul modelului va apărea pe afișaj.
(Dacă acest mod a fost deja selectat, nu este necesar să apăsați acest buton.)

2. Selectați numărul modelului pe care doriți să îl coaseți apăsând butoanele de selectare a cusăturii (a-d).

- a. Butonul „+” din partea stângă:
Crește grupul sau numărul de zeci.
- b. Butonul „-” din partea stângă:
Reduce grupul sau numărul de zeci.
- c. Butonul „+” din partea dreaptă:
Crește numărul de unități.
- d. Butonul „-” din partea dreaptă:
Reduce numărul de unități.



Nu puteți modifica numărul modelului în timpul cusutului.

4. TABELUL DE MODELE

Toate modelele și numerele de cusături sunt descrise în tabelul de mai jos.

Consultați pagina următoare dacă doriți să modificați setările (lungimea cusăturii, lățimea cusăturii) acestor modele.

CUSĂTURI UTILITARE

a0	a1	a2	a3	a4	a5	a6	a7	a8	a9	b0	b1	b2	b3	b4	b5	b6	b7	b8	b9
																			
c0	c1	c2	c3	c4	c5	c6	c7	c8	c9										
																			

CUSĂTURI DECORATIVE

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
																			
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
																			
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
																			
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
																			
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89										
																			

5. LUNGIMEA CUSĂTURII

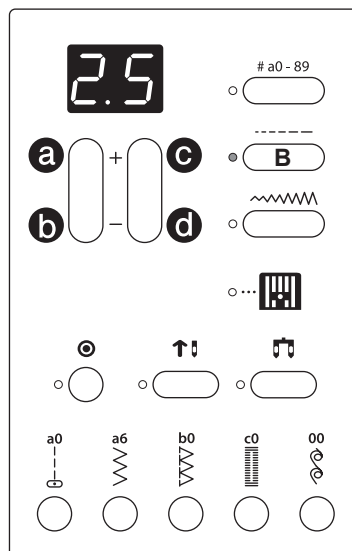
Când selectați numărul modelului, lungimea cusăturii potrivită va fi presetată automat.

Dacă doriți să modificați această setare, procedați după cum urmează.

1. Apăsați butonul mod lungime cusătură (B).
Indicatorul luminos se va aprinde și lungimea cusăturii va apărea pe afișaj.
2. Reglați lungimea cusăturii apăsând butoanele de selectare a cusăturii (a-d).

Pentru o lungime mai fină a cusăturii, apăsați butonul „-” (b sau d).

Pentru o lungime mai mare a cusăturii, apăsați butonul „+” (a sau c).



NOTĂ:

- Butonul stâng și cel drept + și - funcționează în același mod.
- Puteți regla lungimea cusăturii în timpul cusutului.
- Când se ating valorile maxime și minime, se aude un semnal bip pentru a vă avertiza. Dacă dezactivați semnalul bip, sunetul de notificare nu se va auzi. (Vezi pagina 19)
- Valorile maxime și minime variază în funcție de model.
- Când pe indicator apare „-.-”, setarea pentru acel model nu poate fi modificată.

6. LĂȚIMEA CUSĂTURII

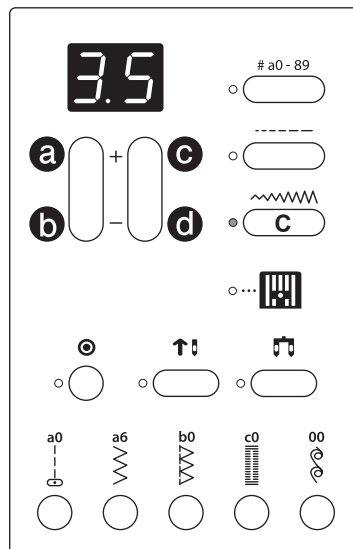
Când selectați numărul modelului, lățimea potrivită a cusăturii va fi presetată automat.

Dacă doriți să modificați această setare, reglați după cum urmează.

1. Apăsați butonul mod lățime cusătură (C).
Indicatorul luminos se va aprinde și lățimea cusăturii va apărea pe afișaj.
2. Reglați lățimea cusăturii apăsând butoanele de selectare a cusăturii (a-d).

Pentru o lățime mai mică a cusăturii, apăsați butonul „-” (b sau d).

Pentru o lățime mai mare a cusăturii, apăsați butonul „+” (a sau c).



NOTĂ:

- Butonul stâng și cel drept + și - funcționează la fel.
- Puteți regla lățimea cusăturii în timpul cusutului.
- Când se ating valorile maxime și minime, se aude un semnal bip pentru a vă avertiza. Dacă opriți semnalul bip, sunetul de notificare nu se va auzi. (Vezi pagina 19)
- Valorile maxime și minime variază în funcție de model.
- Când pe indicator apare „-”, setarea pentru acel model nu poate fi modificată.

POZIȚIA ACULUI

Cusăturile drepte (nr. a0, a1, a2, a4, a5) vor schimba poziția acului în loc de lățimea cusăturii.

0.0: Poziția acului stânga

3.5: Poziția centrală a acului

7.0: Poziția acului drept

Pentru a deplasa acul spre stânga, apăsați butonul „-” (b sau d).

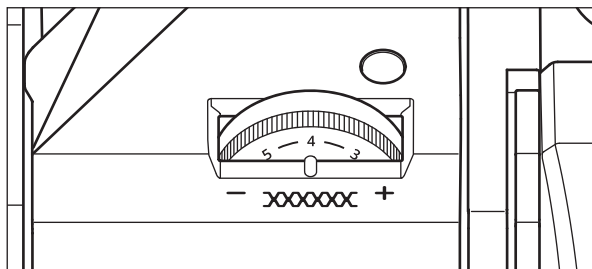
Pentru a deplasa acul spre dreapta, apăsați butonul „+” (a sau c).

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

- Atunci când utilizați piciorul pentru cusătură dreaptă, nu modificați poziția acului de la setarea automată. Este periculos ca acul să lovească picior presor.
- Poziția acului nu poate fi modificată atunci când placa acului de cusut drept este atașată.

REGLAJUL TENSIONĂRII FIRULUI

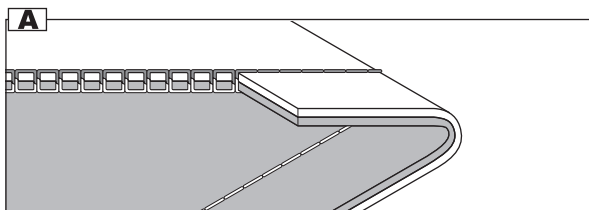
În mod normal, când regulatorul de tensiune a firului este setat pe „4”, tensiunea firului va fi satisfăcătoare pentru majoritatea operațiunilor de cusut. Dacă este dificil să obțineți tensiunea corectă în funcție de tipul de țesătură și de firele utilizate, reglați regulatorul de tensiune a firului la setările indicate mai jos.



Ghid de tensionare a firului

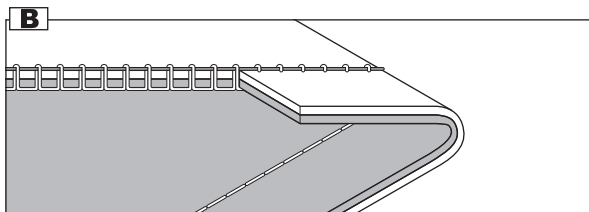
A. Tensiuni corecte ale firului

Firul superior și firul bobinei se vor bloca aproximativ în mijlocul țesăturii.



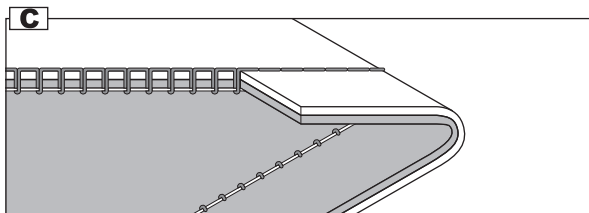
B. Când firul bobinei apare pe partea dreaptă a materialului.

Rotiți regulatorul spre stânga (-).



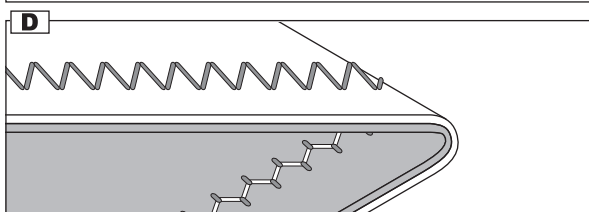
C. Când firul superior apare pe partea greșită a materialului.

Rotiți regulatorul spre dreapta (+).



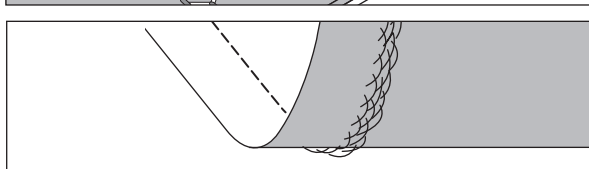
D. Tensiunea firului, cu excepția cusăturii drepte

Când coaseți alte cusături decât cusătura dreaptă, tensiunea firului trebuie setată la o tensiune ușor mai mică decât atunci când coaseți cusături drepte. Veți obține o cusătură mai frumoasă când firul superior apare pe partea greșită a materialului.

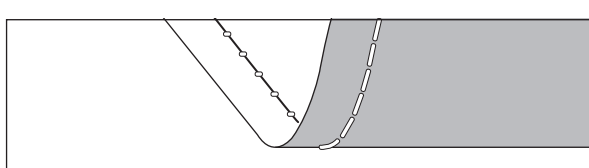


Sfaturi utile

Dacă coaserea dvs. apare ca în imaginea din dreapta, (cusăturile pe partea dreaptă a țesăturii sunt bune, dar partea greșită tinde să arate ca un prosop), ar putea fi faptul că firul superior nu este filetat corect. Consultați pagina 23 pentru filetarea corectă.



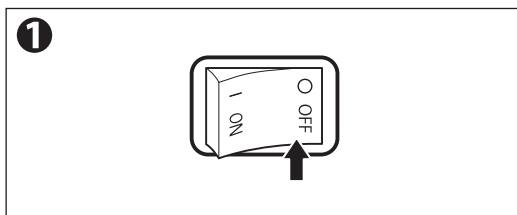
* De asemenea, dacă firul bobinei iese pe partea din față a țesăturii chiar dacă rotiți regulatorul spre stânga (-), înseamnă că bobina nu este poziționată corect. Consultați pagina 22 și poziționați bobina corect.



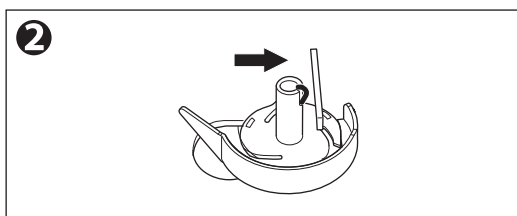
SETAREA LUMINII LED ȘI A SEMNALULUI BIP

Puteți aprinde și stinge lumina LED. Prin activarea și dezactivarea semnalului bip, puteți utiliza aparatul fără semnal bip.

1. Opriți comutatorul de alimentare. (Simbol O)



2. Împingeți axul bobinatorului spre dreapta.



3. Setări fiecare funcție după cum urmează.

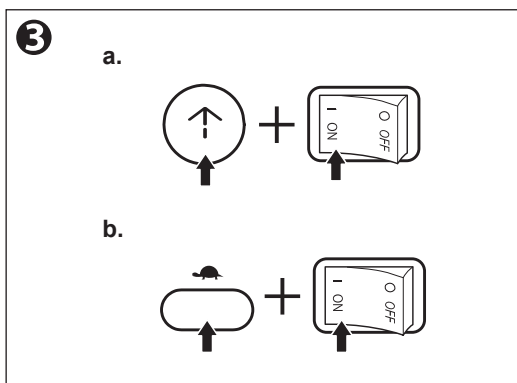
a: Lumina LED

Porniți comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul de Pornire/Oprire.

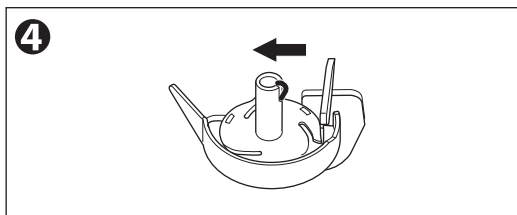
b: Bip

Porniți comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul de pornire lentă.

Pentru a efectua simultan operațiunile a și b, porniți comutatorul de alimentare în timp ce apăsați simultan butonul pornire/oprire și buton încetinire.



4. Împingeți axul bobinatorului spre stânga.



* Când comutatorul de alimentare este oprit și pornit din nou, acesta revine la setările implicite (Lumina LED: ON, bip: ON). În acest moment, apăsați numai comutatorul de alimentare.



ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele sau rănirea persoanelor.

- Dacă dezactivați semnalul sonor, sunetul de avertizare nu va suna atunci când operați incorect mașina. Acordați atenție la operare.
- Când porniți comutatorul de alimentare, nu apăsați niciun buton care nu are legătură cu acesta, în afară de butonul de pornire/oprire și butonul de încetinire. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a aparatului.

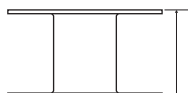
REGLARE BOBBIN

A. SCOATEREA BOBINEI

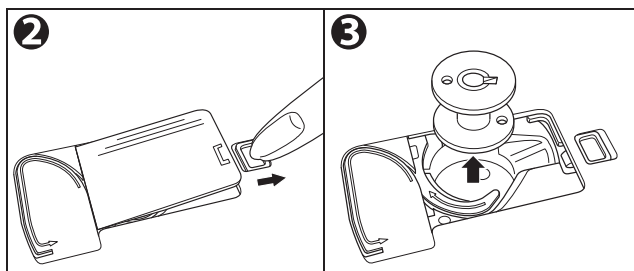
1. Ridicați dispozitivul de ridicator piciorului presorului.
2. Trageți zăvorul capacului bobinei spre dreapta și scoateți capacul bobinei.
3. Ridicați bobina din mașină.

NOTĂ:

Utilizați bobina din plastic dedicată acestui model.



11.5 mm
Dimensiune reală



B. ÎNFĂȘURAREA BOBINEI

1. Deschideți capacul superior.
2. Așezați bobina pe axul înfășurătorului bobinei astfel încât canelura (a) de pe bobină să se potrivească cu arcul (b) de pe ax. Împingeți bobina spre dreapta pentru a angaja înfășurătorul bobinei.

3. Așezați șaiba de pâslă (c) pe partea dreaptă a bobinei.

Așezați bobina de ață pe știftul bobinei astfel încât ața să se deruleze din partea din față a bobinei.

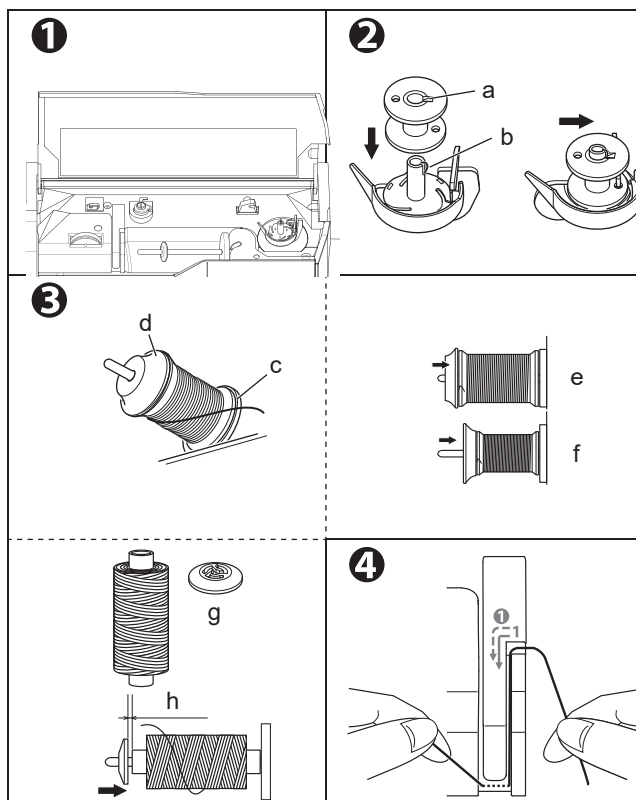
Așezați capacul bobinei (d) pe știftul bobinei până la capăt.

Inversați direcția capacului bobinei în funcție de dimensiunea bobinei.

e: Bobină mare f: Bobină mică

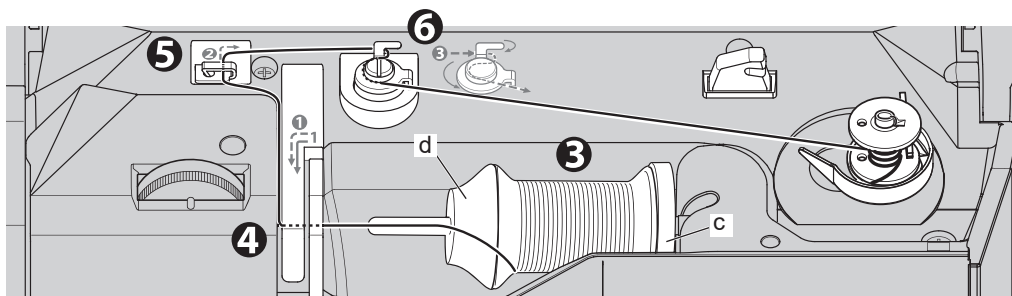
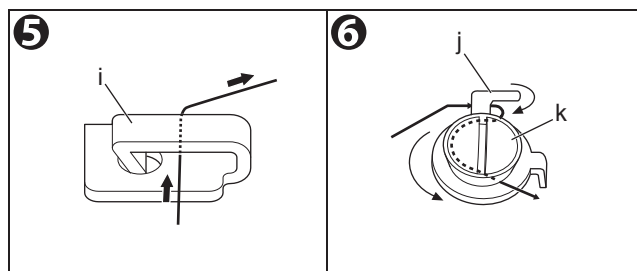
Utilizați capacul bobinei mici (g) atunci când utilizați fir încrucișat. Lăsați o deschidere mică între capac și bobină, așa cum este ilustrat (h), pentru o alimentare lină a firului.

4. Țineți firul în ambele mâini și agățați firul de ghidaj din deschiderea din spate. Aduceți firul în față și treceți prin ghidajul firului de la dreapta la stânga.



5. Aduceți firul înapoi și treceți prin ghidajul de înfiletare (i) de la stânga la dreapta.

6. Aduceți firul spre dreapta și treceți firul prin ghidajul de înfiletare (j) din partea din spate. Treceți firul pe sub discul de tensionare (k) în sens invers acelor de ceasornic.



7. Țineți firul cu mâna stângă și înfășurați firul la bobină de 4-5 ori în sensul acelor de ceasornic.

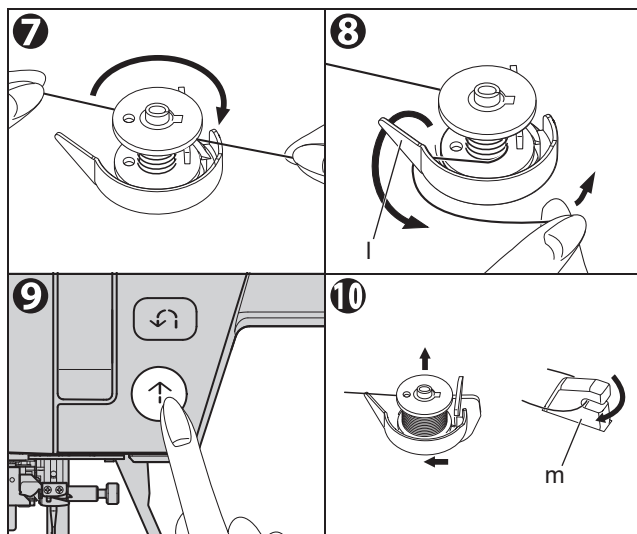
NOTĂ:

Asigurați-vă că înfășurați firul în sensul acelor de ceasornic. Dacă înfășurați din greșeală firul în sens invers, firul nu se va înfășura pe bobină.

8. Prindeți firul sub aripa din față a ghidajului bobinei (l) de la stânga la dreapta și tăiați firul.

9. Porniți mașina apăsând butonul de pornire/oprire sau apăsând pedala de control. Înfășurarea bobinei se va opri automat atunci când bobina este plină. (Eliberați pedala de control.)

10. Împingeți bobina și fusul spre stânga. Scoateți bobina de pe fus. Cârlițați firul la tăietorul de fir (m) de la stânga-verso la dreapta-față.



C. INTRODUCEREA BOBINEI

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Opriți alimentarea înainte de a efectua operațiunea de mai jos.

1. Așezați bobina în suveica (a) cu firul derulat în sens invers acelor de ceasornic.

NOTĂ:

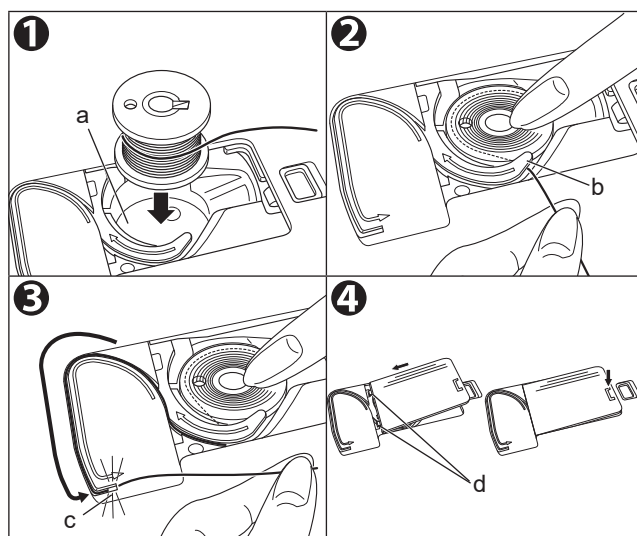
Aveți grijă să nu faceți o greșeală în direcția de derulare a firului.

2. Trageți firul în creștătură (b) cu menținerea bobinei.
3. Trageți firul de-a lungul canelurii de sus în jos. Trageți firul spre dreapta pentru a tăia firul (c).
4. Înlocuiți capacul bobinei. Așezați tab din stânga (d) în orificiile din placa acului și împingeți partea dreaptă a capacului bobinei în jos până când se fixează în poziție.

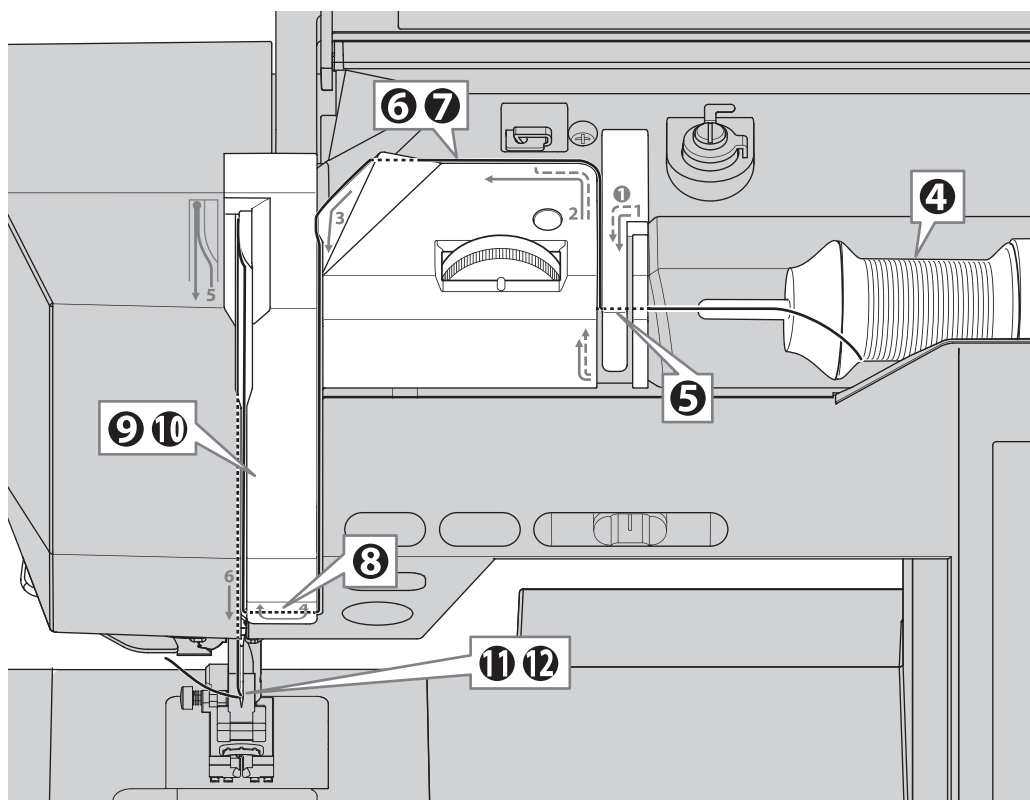
NOTĂ:

Această mașină poate începe să coasă fără a trage în sus firul bobinei.

Dacă doriți să trageți firul bobinei, consultați pagina 36.



ÎNFILETAREA MAȘINII



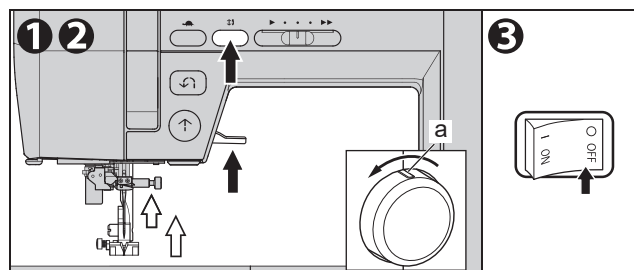
A. PREGĂTIREA PENTRU ÎNFILETAREA MAȘINII

1. Ridicați dispozitivul de ridicator a piciorului presorului.
2. Ridicați acul în poziția cea mai înaltă prin apăsarea butonului ac sus/jos sau prin rotirea roții manuale spre dvs.

Atunci când acul este definitiv în sus, marcajul (a) de pe roata manuală va fi, de asemenea, în partea de sus. Asigurați-vă că verificați dacă marcajul este în partea de sus.

(Păstrați această poziție până la înfiletarea ochiului acului).

3. Opriți comutatorul de alimentare. (Simbol **O**)



⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Neoprirea întrerupătorului de alimentare poate duce la rănire.

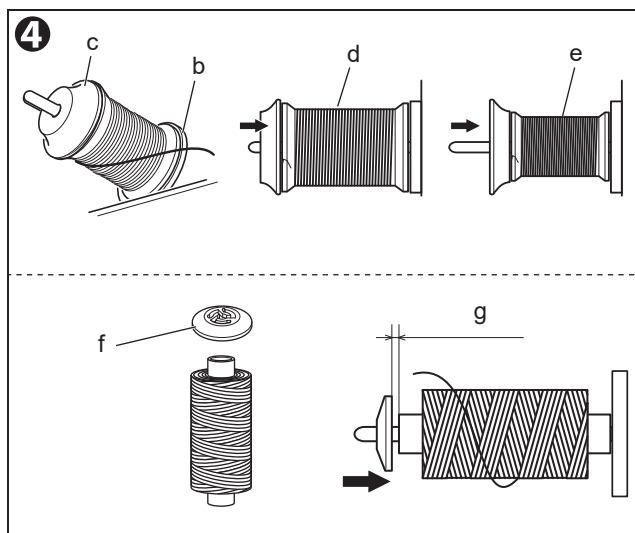
B. FIXAREA BOBINEI DE AȚĂ PE ȘTIFTUL BOBINEI

4. Deschideți capacul superior și așezați bobina ca mai jos.

- Trageți în sus capătul stâng al știftului bobinei.
- Așezați bobina de fir pe știftul bobinei astfel încât firul să se deruleze din partea din față a bobinei.
- Așezați capacul bobinei pe știftul bobinei până la capăt. (A se vedea ilustrația).

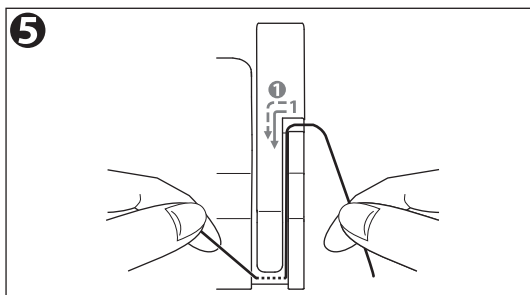
b: Șaibă de pâslă c: Capacul bobinei
Inversați direcția capacului bobinei în funcție de dimensiunea bobinei.

d: Bobină mare e: Bobină mică
Utilizați capacul bobinei mici (f) atunci când folosiți fir încrucișat. Atunci când utilizați capacul bobinei (c), este posibil ca firul să nu fie tăiat de tăietorul de fir sau ca tensiunea firului să nu fie reglată corespunzător. Lăsați o deschidere mică între capac și bobină, așa cum este ilustrat (g), pentru o alimentare lină a firului.



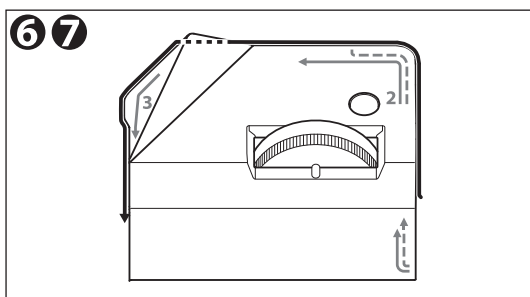
C. ÎNFIELETAREA FIRULUI SUPERIOR

5. Țineți firul în ambele mâini și treceți firul la ghidaj din deschiderea din spate și treceți prin deschiderea din față de la dreapta la stânga.

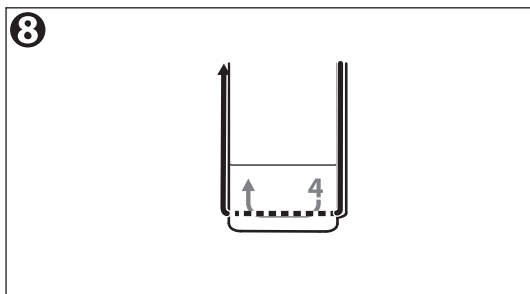


6. Aduceți firul înapoi și treceți prin de la dreapta la stânga.

7. Aduceți firul la stânga și trageți firul în jos spre dvs. de-a lungul fantei.

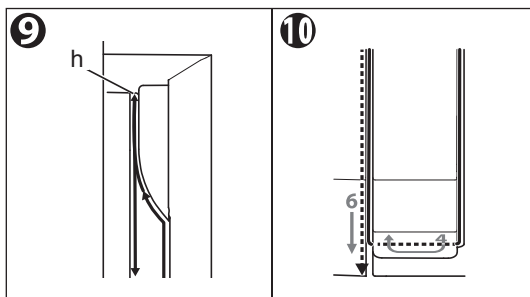


8. Aduceți firul de la dreapta la stânga și trageți firul în sus.



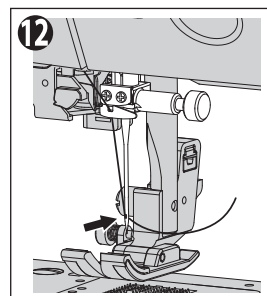
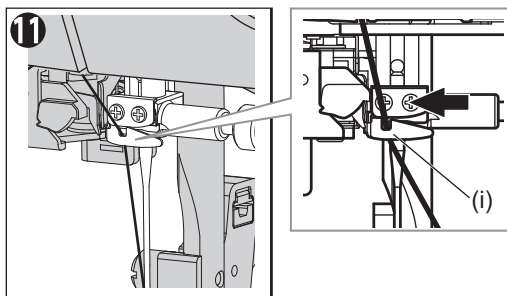
9. Pentru a introduce pârghie de preluare a filetului, urmați săgeata și trageți firul de jos în sus, astfel încât firul să atingă (h).

10. Trageți firul în jos de-a lungul fantei.



11. Trageți firul prin ghidajul de fir al barei acului (i) din deschiderea din partea dreaptă.

12. Treceți prin ochiul acului din față spre spate. Consultați secțiunea următoare pentru instrucțiuni privind modul de utilizare a înfiletătorului de ac.



D. ÎNFILETAREA OCHIULUI ACULUI

NOTĂ:

Înfiletătorul de ace se utilizează pentru acurile cu dimensiunile 11/80 - 16/100 și firul cu dimensiunile 50 - 100.



ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele sau rănirea persoanelor.

- Nu vă puneți degetele sub ac.
- Asigurați-vă că acul este instalat corect. Dacă acesta nu este instalat corect, este posibil ca înfiletarea să nu fie posibilă sau să provoace defectuni. (Consultați pagina 31)
- Nu rotiți roata de mână atunci când pârghia de înfiletare a acului este coborâtă.
- Înfiletătorul acului nu poate fi utilizat atunci când se folosesc fire speciale, cum ar fi firele din nailon transparent.

1. Ridicați piciorul presor și acul.

Atunci când acul este definitiv în sus, marcajul (a) de pe roata de mână va fi, de asemenea, în partea de sus.

Asigurați-vă că verificați dacă marcajul este în partea de sus.

2. Opriti comutator de alimentare. (Simbol)



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Neoprirea comutatorului de alimentare poate duce la rănire.

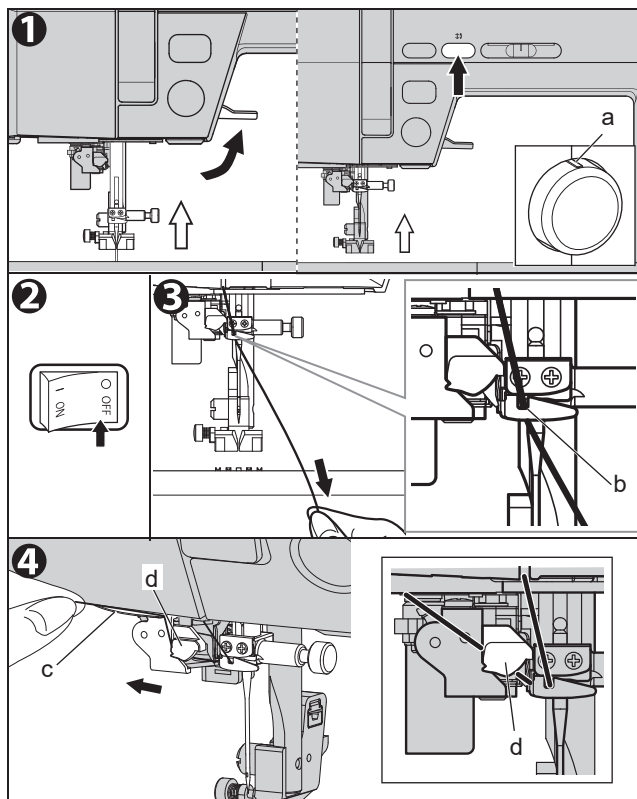
3. Treceți firul prin canelura (b) a ghidajului de fir al barei acului din partea dreaptă, când vă uitați în față.

Trageți firul din ghidajul firului barei acului și continuați să trageți ușor firul în jos până când ajungeți în partea din față a mesei extensibile.

4. Trageți firul în sus și treceți-l prin ghidajul de înfiletare a acului (c) de la dreapta la stânga. În acest moment, dacă firul este întins, acesta va trece automat prin suportul pentru fir (d).

NOTĂ:

Asigurați-vă că firul trece prin suportul pentru fir (d). Dacă firul nu trece prin suportul firului, acesta nu va intra în ochiul acului.



5. Prindeți firul de tăietorul de fir (e) de la spate la față. Trageți și tăiați firul.

6. Coborâți pârghia de înfiletare a acului.
Împingeți pârghia de înfiletare a acului (f) complet în jos.
Echipamentul de înfiletare a acului va coborî și va trece ața prin ochiul acului.

7. Eliberați pârghia de înfiletare a acului.
Starea firului care trece prin ochiul acului este;

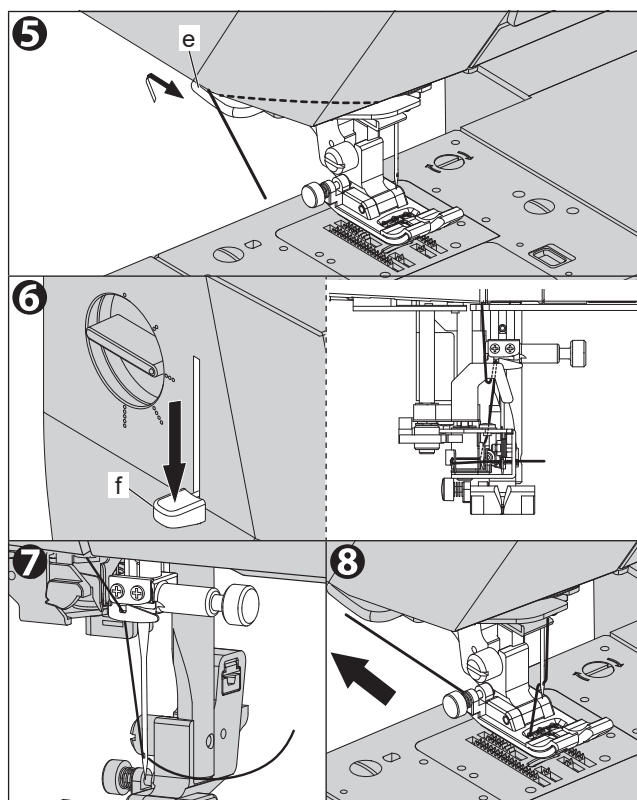
A. în buclă:

Trageți bucla și scoateți capătul firului.

B. prins în înfiletător:

Scoateți firul prins din înfiletător și trageți afară capătul firului.

8. Treceți firul sub piciorul presorului și trageți-l înapoi aproximativ 10 cm.



SCHIMBAREA PICIORULUI PRESORULUI

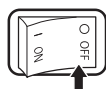
Piciorul presorului trebuie schimbat în funcție de cusătura pe care o realizați sau de lucrarea pe care o efectuați.

A. SCHIMBAREA PICIORULUI PRESORULUI

Utilizați piciorul presor adecvat pentru fiecare model de cusut sau scop. Consultați pagina 40, confirmați piciorul presor pentru fiecare model.

ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Opriti comutatorul de alimentare înainte de a schimba piciorul presor.



1. Rotiți roata de mână spre dvs. până când acul se află în punctul cel mai înalt.

Marcajul (a) al roții manuale ajunge în partea de sus.

2. Ridicați dispozitivul de ridicator piciorului presorului.

3. Scoateți piciorul presorului împingând maneta de eliberare a piciorului presorului (b) spre dvs.

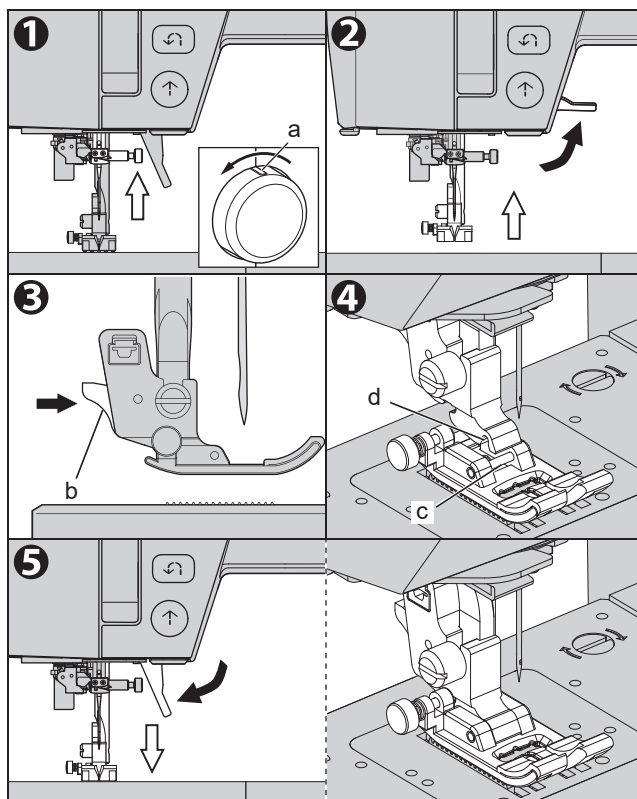
Piciorul presorului va ieși.

4. Așezați piciorul dorit cu știftul său (c) direct sub fanta (d) din suportul piciorului presorului.

5. Coborâți dispozitivul de ridicator piciorului presorului și piciorul presorului se va fixa în poziție.

Pinul se potrivește în fantă.

Dacă nu se potrivește complet, încercați să apăsați pârghia de eliberare a piciorului presorului.

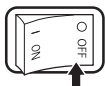


B. ÎNDEPĂRTAREA SUPORTULUI PICIORULUI PRESORULUI

Scoateți suportul piciorului presor atunci când curățați mașina sau când atașați un picior suplimentar (opțiune).

ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Opriti comutatorul de alimentare înainte de a efectua operațiunea de mai jos.



1. Scoateți picior presor.

Consultați secțiunea anterioară „SCHIMBAREA PICIORULUI PRESOR”.

2. Slăbiți șurubul suportului piciorului presorului (a) și scoateți suportul piciorului presorului cu șurubelniță pentru placa acului.

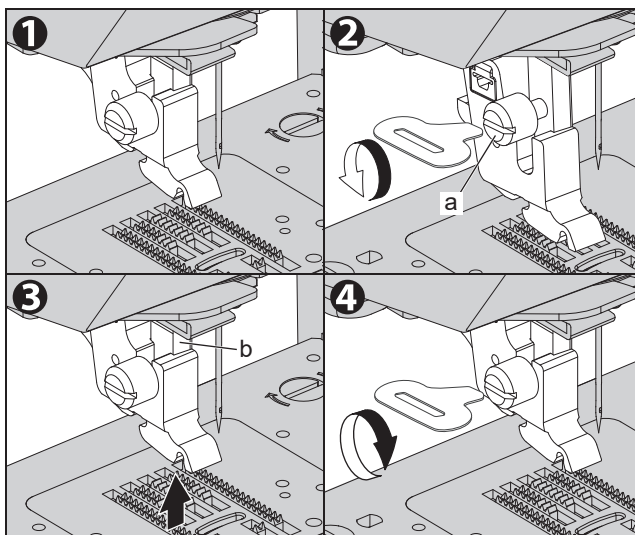
Suportul piciorului presorului se va desprinde.

3. Pentru a înlocui suportul, trageți suportul în sus cât mai mult din partea de jos a barei piciorului presor (b).

4. Strângeți șurubul suportului piciorului presorului cu șurubelniță pentru placa acului.

NOTĂ:

Nu strângeți prea puternic folosind o șurubelniță mare disponibilă în comerț. Aceasta va fi cauza defecțiunii.



TABELUL CU MATERIALUL, AȚA ȘI ACUL

Selecțați dimensiunea firului și dimensiunea acului în funcție de tipul de țesătură și de grosime.

Tip de țesătură		Mărimea firului	Mărimea acului
Greutate mică	georgette, organdy, voal, tafta, mătase, etc.	bumbac #80 - 100 Mătase 60 - 80 fibră sintetică 80 - 100	9/70-11/80
Greutate medie	gingham, pique, in, bumbac, satin, catifea reiată subțire, catifea etc.	bumbac 50 - 80 Mătase 50 fibră sintetică 50 - 80	11/80-14/90
Greutate mare	gabardină, tweed, denim, țesătură matlasată, catifea reiată, etc.	bumbac 30 - 50 Mătase 50 fibră sintetică 30 - 60	14/90-16/100
Întindere	tricot dublu, tricot, spandex, jersey, etc.	fibră sintetică 50 - 80 Mătase 50 Fir pentru tricotaje	11/80-14/90 Ac pentru tricotaje și țesături sintetice

Utilizați un ac de mașină de cusut de uz casnic.

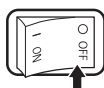
INTRODUCEREA ACULUI

Punerea unei cârpe peste placa acului vă împiedică să scăpați acul în mașină.



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Opriti alimentarea înainte de a efectua operațiunea de mai jos.



1. Rotiți roata manuală spre dvs. până când acul se află în punctul cel mai înalt.

Marca (a) a roții de mână ajunge în partea de sus.

2. Coborâți dispozitivul de ridicare a piciorului presorului.

3. În timp ce țineți acul cu mâna stângă, slăbiți șurubul de prindere a acului cu șurubelnița inclusă.

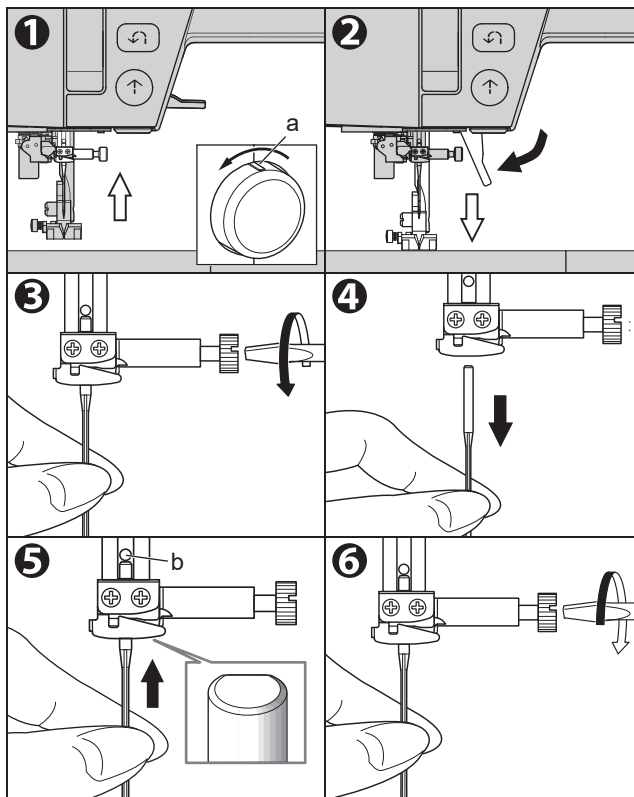
4. Scoateți acul.

5. Introduceți acul nou în clema acului cu partea plată spre spate și împingeți-l în sus cât mai mult posibil.

ATENȚIE: Asigurați-vă că acul atinge știftul (b).

6. După ce strângeți ușor de prindere a acului cu degetele, strângeți șurubul cu șurubelnița inclusă.

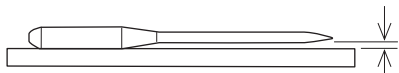
ATENȚIE: Nu strângeți prea tare cu o șurubelniță din comerț.



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

- Nu utilizați un ac îndoit sau un ac cu vârful colapsat.

Înainte de a instala acul, așezați acul pe o suprafață plană, cum ar fi o placă acului și verificați dacă există probleme.



- Dacă acul nu este instalat corect, este posibil ca înfiletarea sau coaserea să nu fie posibilă, acul să se rupă sau mașina să funcționeze defectuos.

ÎNCEPEȚI SĂ COASEȚI

La pornirea mașinii, este selectată cusătura dreaptă () (centru).

A. ÎNCEPUTUL ȘI SFÂRȘITUL CUSĂTURII

1. Verificați piciorul presorului [Picior obișnuit (H)]. Consultați pagina 28 pentru schimbarea picior presor.

NOTĂ:

Când coaseți cusătură dreaptă pe țesături subțiri sau elastice, puteți utiliza placa acului de cusut drept și piciorul pentru cusătură dreaptă pentru a obține un finisaj frumos. Consultați pagina 39.

2. Ridicați acul prin apăsarea butonului de ridicare-jos a acului sau prin rotirea roții manuale spre dvs.

3. Așezați țesătura sub piciorul presorului și coborâți piciorul presorului.

Lampa monitorului se aprinde în verde.

4. Țineți înapoi firul superior și apăsați butonul de pornire/oprire sau apăsați pedala de control. Continuați să țineți firul după ce ați cusut câteva cusături.

Ghidați ușor țesătura în timp ce coaseți.

Puteți regla viteza de cusut prin glisarea butonului de control al vitezei chiar și în timpul cusutului. De asemenea, puteți reduce viteza de cusut prin apăsarea butonului de încetinire.

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

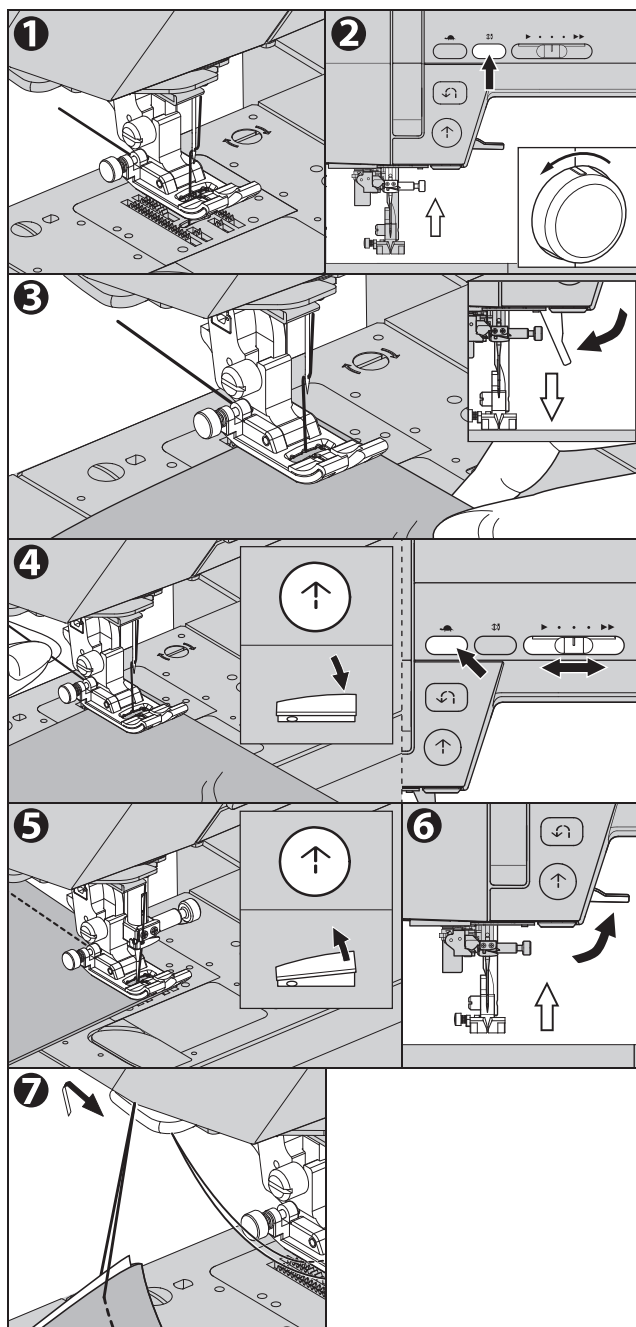
- Acordați atenție vârfului acului.
- Nu trageți și nu împingeți cu forță, deoarece materialul este alimentat automat de mașină.

5. Când ajungeți la sfârșitul cusăturii, apăsați butonul de pornire/oprire pentru a opri coaserea sau eliberați pedala de control.

Poziția de oprire a acului depinde de setarea butonului de modificare a poziției de oprire a acului.

6. Ridicați dispozitivul de ridicare a piciorului presor.

7. Scoateți materialul și tăiați firele cu dispozitivul de tăiere a firelor, din spate spre față.



Senzorul firului superior

Dacă firul superior este rupt sau lipsește, mașina se va opri automat.

Reintroduceți firul superior și reluați cusutul.

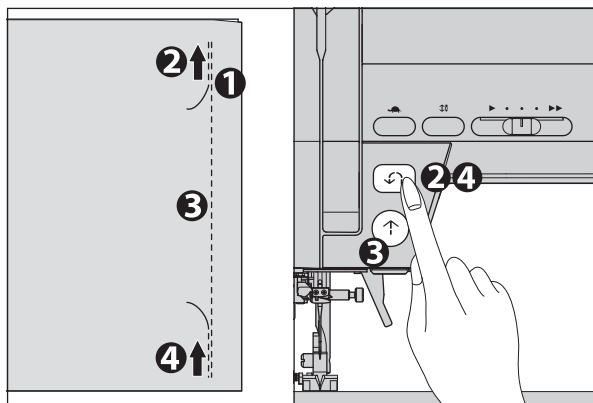
B. CUSĂTURĂ INVERSĂ

Cusătura inversă este utilizată pentru a întări începutul și sfârșitul cusăturii.

Puteți coase cusătură inversă cu butonul de inversare.

(Mașina va continua coaserea cusăturii inverse în timp ce apăsați butonul. Când eliberați butonul, cusutul invers se va opri).

1. Așezați țesătura în poziția în care urmează să fie realizată cusătura din spate și coborâți piciorul presor.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de inversare. Coaseți 4-5 cusături inverse.
3. Eliberați butonul de inversare și apăsați butonul de pornire/oprire (sau apăsați pedala de control). Mașina va trece la cusutul înainte.
4. Când ajungeți la capătul cusăturii, apăsați și mențineți apăsat butonul de inversare și coaseți 4-5 cusături inverse.



NOTĂ:

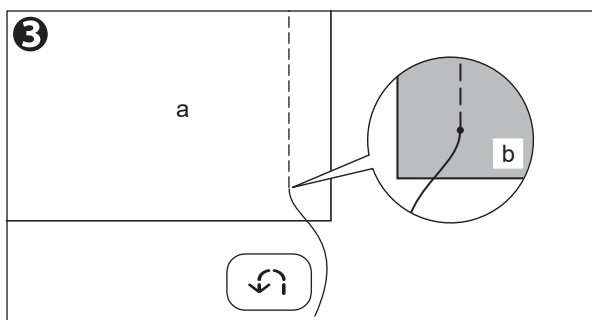
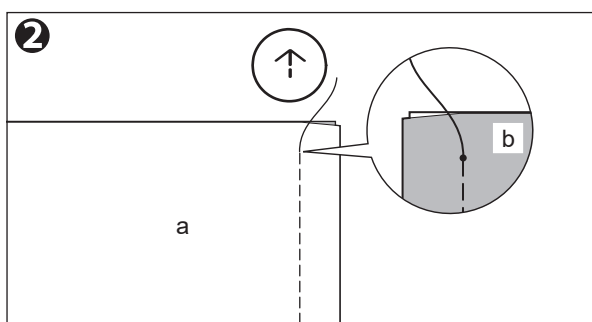
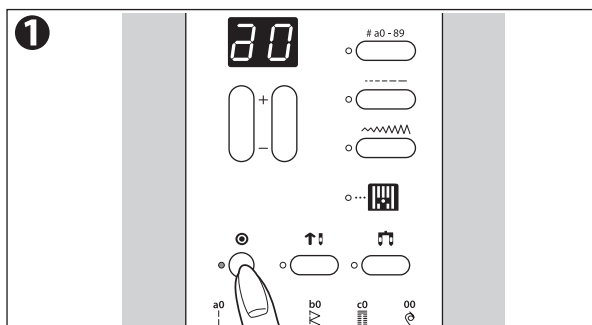
- Când pedala de control este conectat și pedala este apăsată, mașina va coase în sens invers în timp ce acest buton este apăsat. Când este eliberat, mașina va coase înainte. (Consultați pagina 10)
- În funcție de viteză, după ce apăsați butonul de mers înapoi, mașina va coase jumătate din lungimea cusăturii și apoi cusătura inversă.
- Modelul nr. a2 are o cusătură inversă încorporată. Consultați paginile 37 și 39 pentru a coase această cusătură.

C. CUSĂTURĂ CU BLOCARE AUTOMATĂ

Puteți coase cusături cu blocare la începutul și la sfârșitul cusăturii.

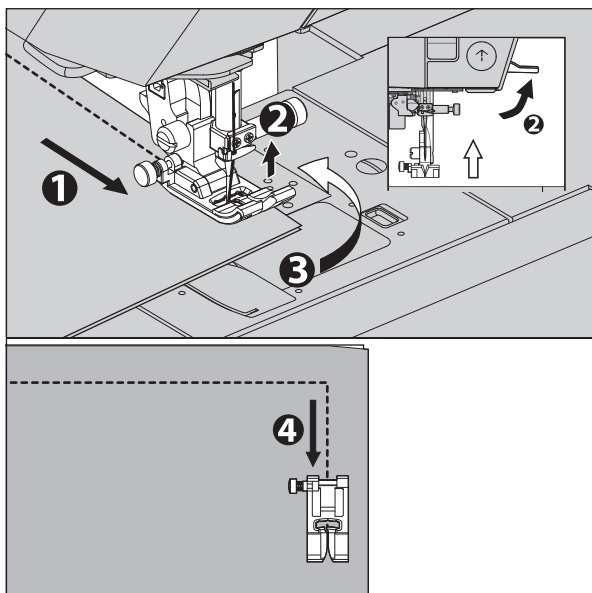
1. Apăsați butonul pentru cusătură de întărire.
Indicatorul luminos se va aprinde.
2. Începeți să coaseți.
Mașina va coase automat cusături de blocare și va începe să coasă modelul selectat.
a: Partea din față a țesăturii
b: Partea greșită a țesăturii
3. Când ajungeți la capătul cusăturii, apăsați o dată butonul de inversare.
Mașina va coase cusătură de blocare și se va opri automat.
a: Partea din față a țesăturii
b: Partea greșită a țesăturii

Dacă doriți să anulați această funcție, apăsați din nou butonul pentru cusătură de întărire. Indicatorul luminos se va stinge.



D. VIRAREA COLȚURILOR

1. Opriti mașina când ajungeți la un colț.
Dacă poziția de oprire a acului este în sus, utilizați butonul ac sus-jos pentru a coborî acul.
2. Ridicați piciorul presorului.
3. Utilizați acul ca pivot, rotiți materialul și poziționați-l spre direcția în care doriți să coaseți.
4. Coborâți piciorul presorului și reluați coaserea.



E. COASEREA ȚESĂTURILOR GRELE

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele sau rănirea persoanelor.

Forțarea țesăturii cu o grosime de 6 mm sau mai mare sub picior presor poate cauza ruperea acului și vătămarea acestuia.

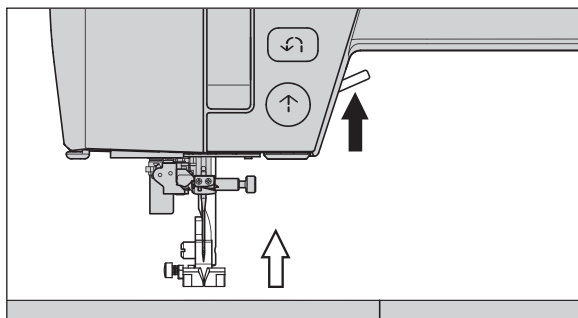
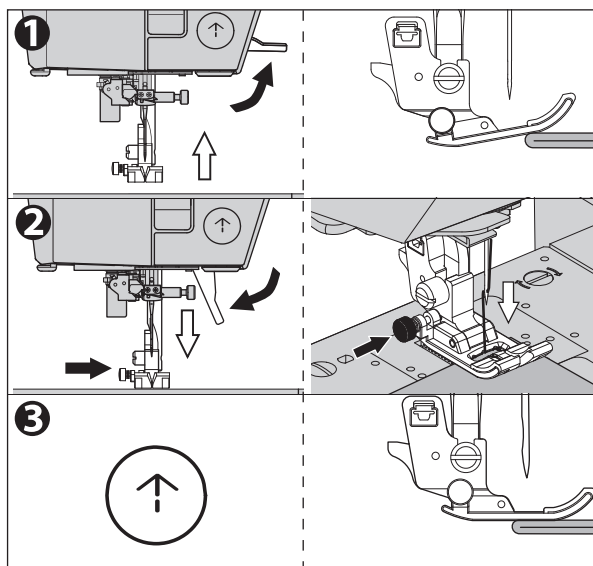
e-1. ÎNCEPEȚI SĂ COASEȚI ȚESĂTURI GROASE

Când coaseți țesături groase, vârful picior presor tinde să se ridice și coaserea nu poate fi începută fără probleme. Într-un astfel de caz, setați după cum urmează.

1. Ridicați piciorul presorului.
2. Apăsăți butonul de blocare situat pe partea stângă a piciorului obișnuit și coborâți piciorul.
3. Începeți să coaseți.
Deoarece balamaua piciorului presor este blocată, materialul va fi alimentat fără probleme.
Pe măsură ce coaserea progresează, aceasta va fi deblocată automat.

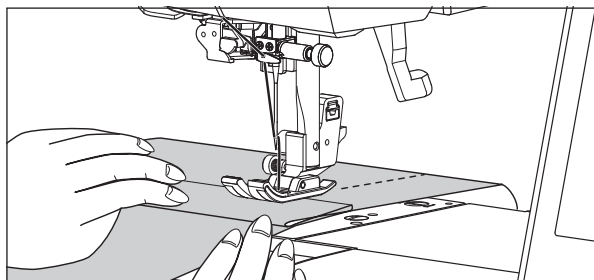
Dacă ridicați mai mult ridicarea piciorului presor și ridicați piciorul mai departe cu un pas, puteți coase cu ușurință o țesătură groasă.

În acest moment, picior presor ridicat nu este fixat. Când eliberați dispozitivul de ridicare piciorului presorului, piciorul presorului revine în poziția ridicată la pasul 1.



e-2. COASEREA PESTE ZONELE SUPRAPUSE

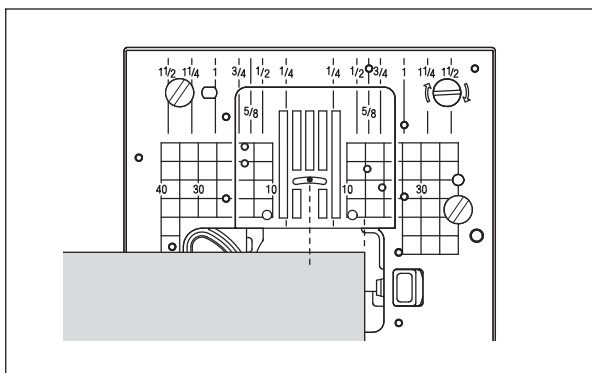
Ghidați țesătura cu mâna atunci când coaseți țesătura se suprapune sau are diferențe.



F. LĂȚIMEA SURPLUSULUI DE CUSĂTURĂ

Liniile de ghidare de pe placa acului indică distanța de la poziția centrală a acului.

Pentru a păstra lățimea surplusului de cusătură, ghidați marginea țesăturii aliniind această linie de ghidare.



G. DACĂ DORIȚI SĂ TRAGEȚI FIRUL BOBINEI

Această mașină poate începe să coasă fără a trage firul bobinei.

Dacă doriți să începeți să coaseți cu un fir de bobină mai lung, trageți firul de bobină după cum urmează.

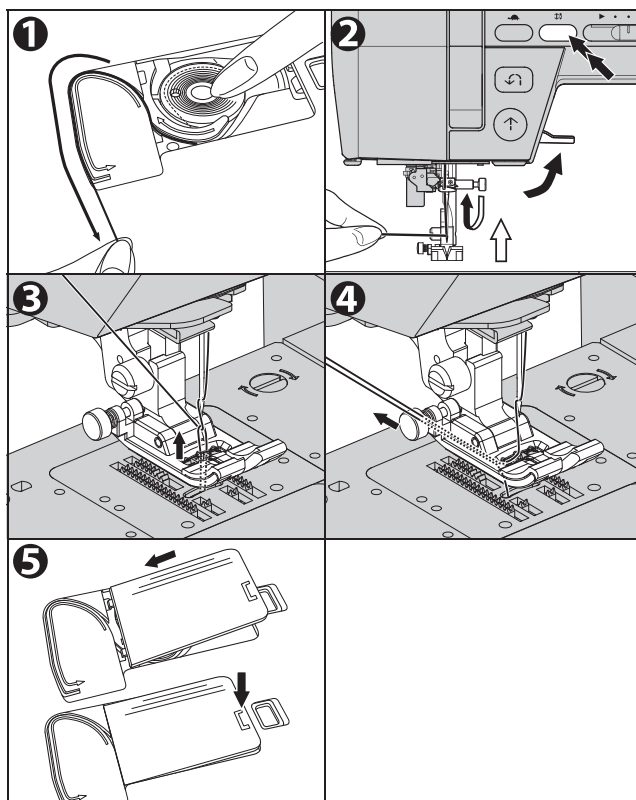
1. Introduceți bobina în suveica și treceți firul conform instrucțiunilor de la pagina 22. Nu tăiați însă firul.

2. Ridicați piciorul presorului.
Țineți firul lejer și apăsați butonul ac sus-jos de două ori din poziția sus.
Rotița manuală va face o revoluție spre dvs.

3. Trageți ușor firul superior. Firul bobinei va ieși în sus într-o buclă.

4. Trageți atât firul superior, cât și firul bobinei aproximativ 10 cm spre partea din spate a picior presor.

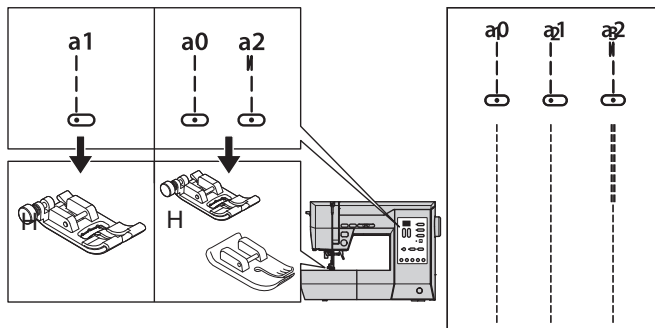
5. Înlocuiți capacul bobinei. (Consultați pagina 22)



CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ

Modelele de cusături drepte trebuie selectate pentru a se potrivi tipului de țesătură cusută.

Cusătură	Picior presor
a1 Cusătură dreaptă (poziția acului din stânga)	Picior obișnuit (H)
a0 Cusătură dreaptă (poziția centrală a acului)	Picior obișnuit (H)
a2 Cusătură dreaptă cu inversare automată a cusăturii (poziția centrală a acului)	Picior pentru cusătură dreaptă



Poziția acului poate fi modificată prin reglarea lățimii cusăturii. (Consultați pagina 17)



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

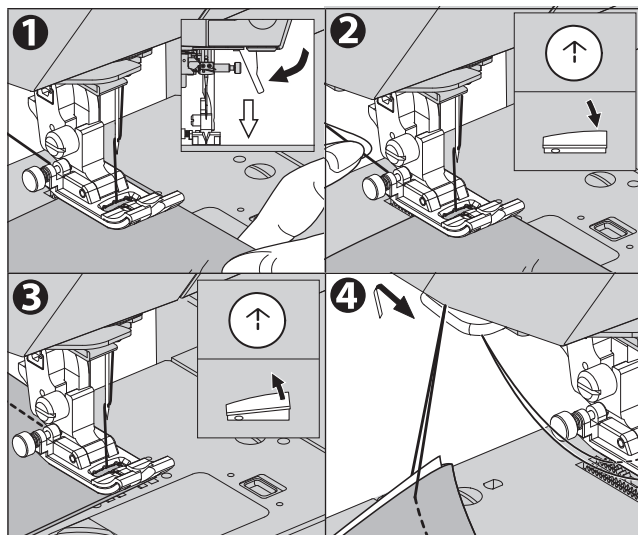
Când utilizați piciorul pentru cusături drepte pentru modelele de cusături a0 și a2, nu modificați poziția acului din setarea automată. Este periculos ca acul să lovească piciorul presor.

A. CUSĂTURĂ DREAPTĂ (nr. a0, a1)

1. Poziționați materialul sub picior presor. Coborâți piciorul presorului.
2. Țineți firul superior lejer și începeți să coaseți. Puneți mâna ușor pe țesătură în timp ce coaseți.
3. Când ajungeți la capătul cusăturii, opriți coaserea.
4. Apăsăți butonul tăietor de fir.

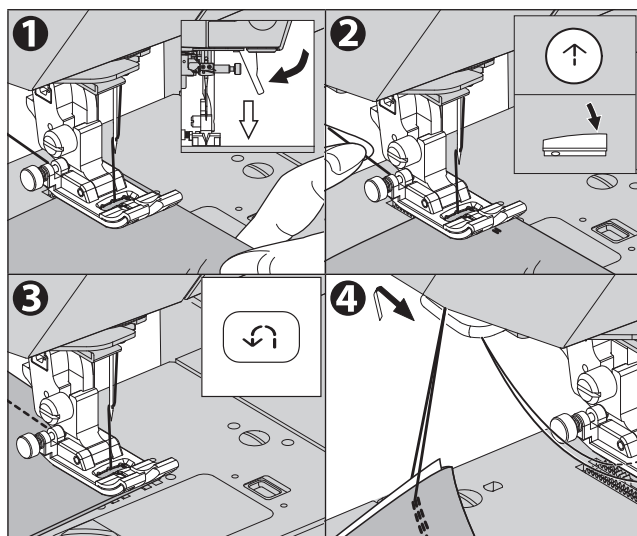
NOTĂ:

Dacă utilizați placa acului de cusut drept, țesătura nu se va scufunda în găurile din placa acului și veți putea termina mai frumos. Pentru detalii privind modul de utilizare a acesteia, consultați „CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)” la pagina 39.



B. CUSĂTURĂ DREAPTĂ CU CUSĂTURĂ INVERSĂ AUTOMATĂ (Nr. a2)

1. Poziționați materialul sub picior presor.
Coborâți piciorul presorului.
2. Țineți firul superior lejer și începeți să coaseți.
Mașina va coase 4-5 cusături înainte și va coase 4-5 cusături înapoi și va continua să coase înainte.
3. Când ajungeți la capătul cusăturii, apăsați o dată butonul de mers înapoi.
Mașina va coase câteva cusături înapoi și va coase câteva cusături înainte și se va opri automat.
4. Ridicați piciorul presor și tăiați firul.



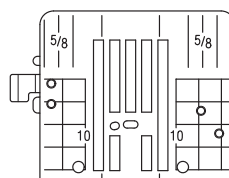
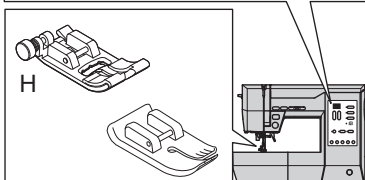
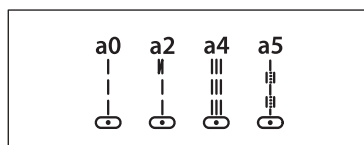
CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)

Atunci când coaseți cusături drepte pe țesături subțiri sau elastice, utilizarea plăcii acului pentru cusături drepte previne scufundarea țesăturii în gaura din placa acului, putând să o terminați mai bine.

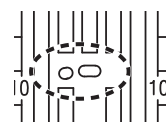
Cusătură	Picior presor
a0 Cusătură dreaptă (poziția centrală a acului)	Picior obișnuit (H) Picior pentru cusătură dreaptă
a2 Cusătură dreaptă cu inversare automată a cusăturii (poziția centrală a acului)	
a4 *1 Cusătură dreaptă elastică (poziția centrală a acului)	
a5 *2 Cusătură de quilting cu aspect manual (poziția centrală a acului)	

*1 Modelul nr. a4 este utilizat în principal pentru cusături de întărire elastică. Pentru detalii, consultați „CUSĂTURI ELASTICE” la pagina 42.

*2 Modelul nr. a5 este utilizat în principal pentru cusături de matlasare. Pentru detalii, consultați „CUSĂTURI DE MATLASARE MANUALĂ” la pagina 44.



Placa acului de cusut drept



Placa acului de cusut drept are două orificii rotunde în care trebuie să intre acele.

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

- Poziția acului nu poate fi modificată atunci când este atașată placa acului de cusut drept.
- Înainte de a începe să coaseți, asigurați-vă că este atașat picior presor corect pentru modelul selectat. Dacă se utilizează piciorul presor greșit, acul poate lovi piciorul presor și se poate rupe, provocând răniri.

a. Indicatorul stare plăcii acului de pe panoul de control se aprinde în timpul atașării plăcii acului de cusătură dreaptă.

a.



b.



NOTĂ:

Numai modelele utilizabile pot fi selectate atunci când este atașată placa acului de cusut drept.

- Dacă selectați un model care nu poate fi utilizat, indicatorul stare plăcii acului va clipi (aproximativ 3 secunde) și se va auzi un semnal bip pentru a vă avertiza. (Dacă setați sunetul de funcționare să fie silențios, acesta nu se va auzi. Pentru detalii, consultați „SETAREA LUMINII LED ȘI A SEMNALULUI SONOR” la pagina 19.)



- Când este selectat un model care nu poate fi utilizat și este atașată placa acului de cusături drepte, se va comuta automat la cusăturile drepte din poziția centrală a acului.

Poziția acului nu poate fi modificată când este atașată placa acului de cusături drepte.

A. MODUL DE ÎNDEPĂRTARE A PLĂCII ACULUI STANDARD

1. Apăsați butonul ac sus/jos sau rotiți roata manuală spre dvs. pentru a ridica acul. În acest moment, semnul roții manuale va ieși în sus.

2. Opriti comutatorul de alimentare. (Simbol **O**)



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Neoprirea comutatorului de alimentare poate duce la rănire.

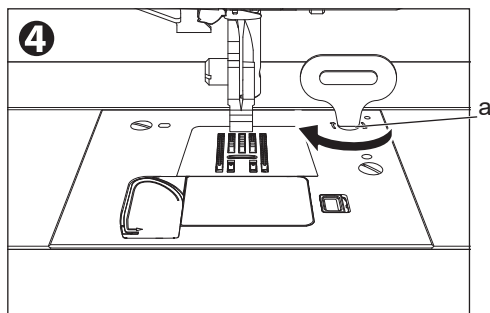
3. Ridicați dispozitivul de ridicator piciorului presorului și scoateți piciorul presorului. Pentru a afla cum să scoateți piciorul presorului, consultați „SCHIMBAREA PICIORULUI PRESORULUI” (pagina 28).

4. Folosind șurubelniței inclus pentru placa acului, rotiți pârgă de oprire a plăcii acului (a) în sensul acelor de ceasornic (aproximativ 30°) până când se oprește din rotire.



ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele sau rănirea persoanelor.

Nu rotiți pârgă de oprire a plăcii acului (a) prea tare. Aceasta poate fi deteriorată.

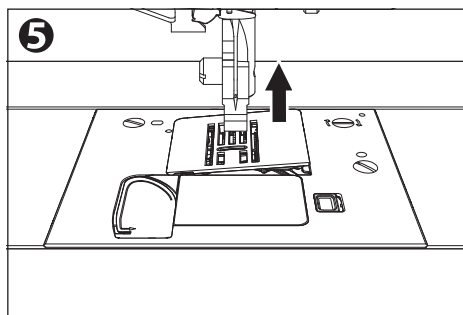


5. Ridicați partea dreaptă a plăcii acului standard ridicată și scoateți-o.



ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele sau rănirea persoanelor.

Aveți grijă să nu loviți dinților de avans cu placa acului standard. Dinților de avans poate fi ciobit sau zdrobit.



*Urmați aceeași procedură la îndepărtarea plăcii acului de cusut drept.

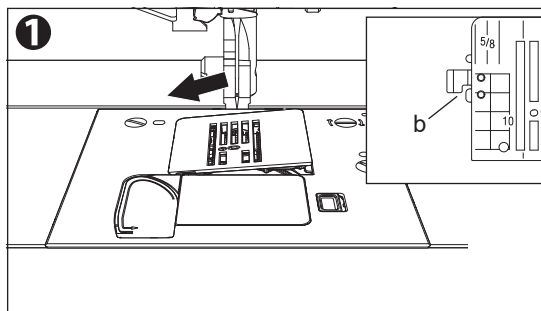
B. MODUL DE FIXARE A PLĂCII ACULUI PENTRU CUSĂTURI DREPTE

1. Introduceți tab (b) din partea stângă a plăcii acului de cusut drept în placa acului.



ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele sau rănirea persoanelor.

Aveți grijă să nu loviți dinților de avans cu placa acului de cusut drept. Dinților de avans poate fi ciobit sau zdrobit.

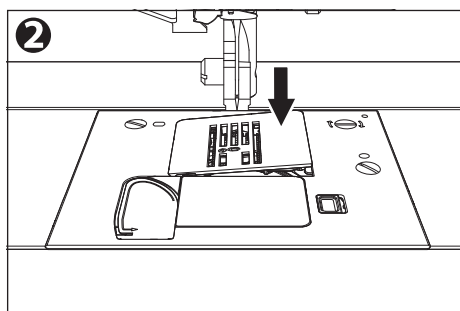


2. Împingeți în jos partea dreaptă a plăcii acului de cusut drept care a plutit în sus pentru a o potrivi.



ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele sau rănirea persoanelor.

După fixarea picior presor, porniți aparatul, selectați modelul, rotiți încet roata de mână spre dvs. și verificați dacă acul nu lovește picior presor și placa acului de cusut drept înainte de a începe să coaseți.



NOTĂ:

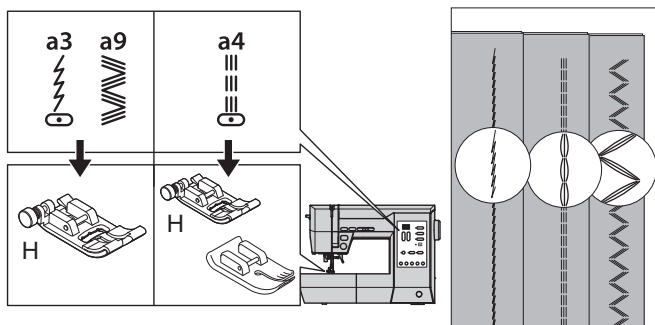
Apăsați ferm până când auziți un clic.

*Urmați aceeași procedură la instalarea plăcii acului standard.

CUSĂTURĂ CU CUSĂTURĂ ELASTICĂ

Vă asigură o cusătură care este puternică și flexibilă și se va da cu țesătura fără să se rupă. Este bună pentru țesăturile ușor de zvântat și tricotate. Este bună pentru îmbinarea țesăturilor durabile, cum ar fi denimurile.

Cusătură	Picior presor
a3 Cusătura cu tijă pentru țesături elastice (poziția acului central)	Picior obișnuit (H)
a9 Cusătura Rick-rack	
a4 Cusătură întinsă dreaptă (poziția centrală a acului)	Picior obișnuit (H) Picior pentru cusătură dreaptă



Vă recomandăm să utilizați un ac pentru țesături tricotate și sintetice pentru a preveni săriturile de cusătură și rupele firului.

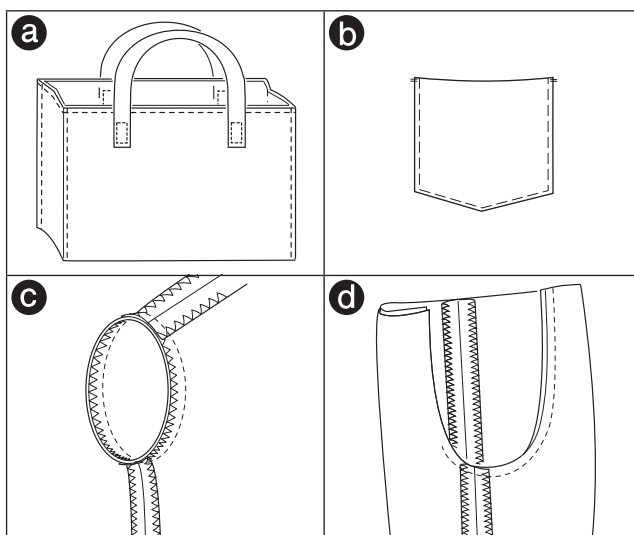
Exemple de articole care folosesc frecvent aceste țesături sunt:

- Geantă
- Buzunar
- Jachetă
- Pantaloni

Modelul nr. a4 poate fi utilizat și cu piciorul pentru cusătură dreaptă.

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Când utilizați piciorul pentru cusătură dreaptă pentru modelul nr. a4, nu modificați poziția acului față de valoarea prestabilită. Acul lovește piciorul presor și poate fi periculos.



NOTĂ:

Când utilizați modelul nr. a4, dacă utilizați placa de ac pentru cusătură dreaptă, materialul nu va intra în orificiile din placa de ac și veți obține un finisaj mai frumos. În acest caz, este mai eficient să utilizați piciorul pentru cusătură dreaptă pentru modelul nr. a4.

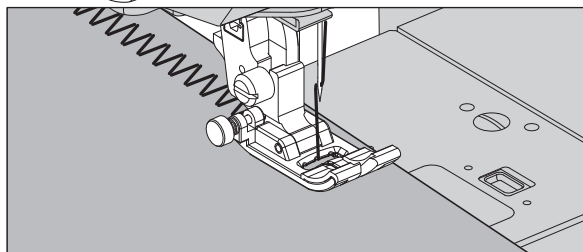
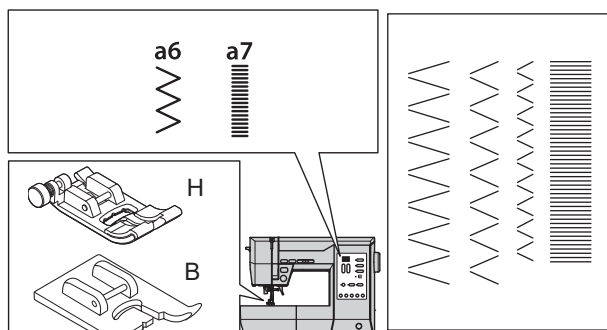
Pentru detalii despre modul de utilizare, consultați „CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)” la pagina 39.

CUSUT CUSĂTURĂ ZIGZAG

Această mașină poate coase cusături zigzag de diferite lățimi și lungimi prin modificarea setărilor lățimii și lungimii cusăturii.

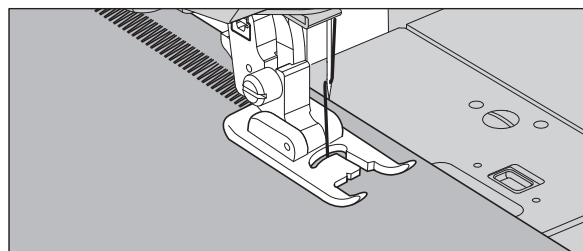
Cusătură	Picior presor
a6 Cusătură Zigzag	Picior obișnuit (H)
a7 Cusătură satinată	Picior Satin (B)

Cusăturile în zigzag sunt potrivite pentru îmbinarea a două bucăți de țesătură, pentru surfilare și pentru cusut diverse cusături decorative. Consultați pagina 46 pentru overlock.



CUSTURA DE SATIN (nr. a7)

Când mașina este setată pe cusătură satinată, aceasta va fi presetată pe cusături mai apropiate decât cusătura zigzag normală. Atașați piciorul satinată pentru această cusătură.



CUSĂTURĂ DE QUILTING CU ASPECT MANUAL

Utilizați fir de nailon invizibil sau fir foarte ușor pentru firul superior.

Pentru firul de bobină, folosiți firul a cărui schemă de culori se potrivește cu țesătura.

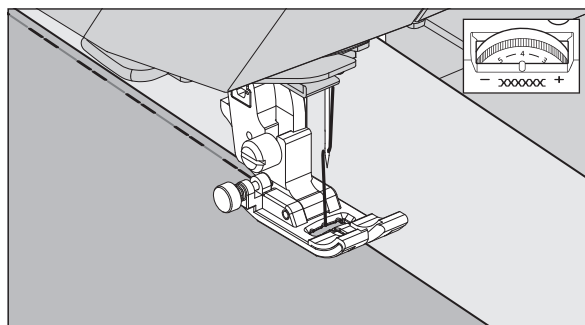
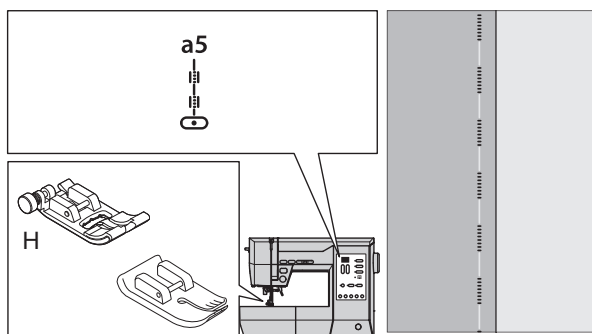
Creșteți tensiunea firului.

Când coaseți, firul bobinei va trage în partea de sus și va da aspectul unei cusături tradiționale de quilting manual.

Cusătură	Picior presor
a5	Cusătură de quilting cu aspect manual (poziția centrală a acului) Picior pentru cusătură dreaptă

NOTĂ:

- Utilizați numai pentru țesături cu greutate medie sau mare deoarece tensiunea firului este puternică.
- Dacă folosiți placa acului de cusut drept, materialul nu se va scufunda în găurile din placa acului și veți putea termina mai frumos. Pentru detalii despre modul de utilizare, consultați „CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)” la pagina 39.



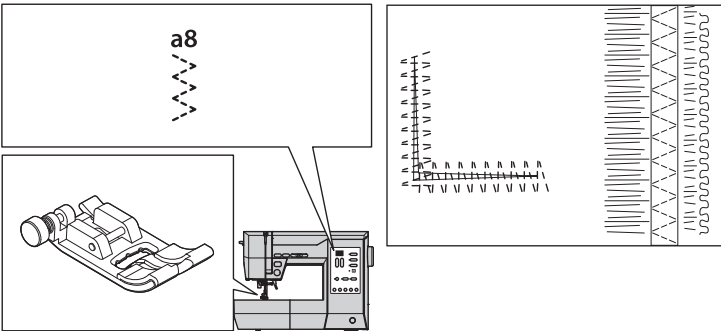
ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Atunci când utilizați piciorul pentru cusătură dreaptă, nu modificați poziția acului de la setarea automată. Acul lovește piciorul presor și este periculos.

ZIGZAG CU MAI MULTE CUSĂTURI

Acest model de cusătură este utilizat pentru a repara o țesătură ruptă sau pentru a coase benzi elastice.

Cusătură		Picior presor
a8	Cusătură multiplă Zigzag	Picior obișnuit (H)

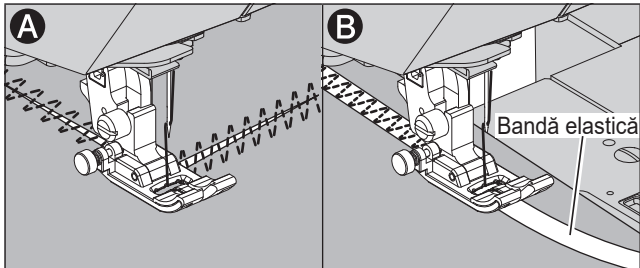


A. RUPEREA

Scurtați lungimea cusăturii și coaseți.

B. COASEREA BENZII ELASTICE

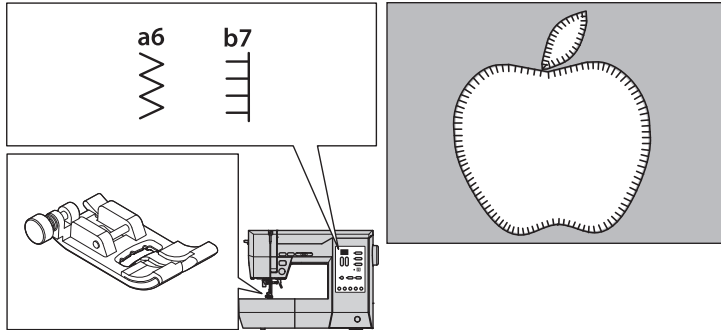
Trageți banda elastică în fața și în spatele acului în timp ce coaseți.



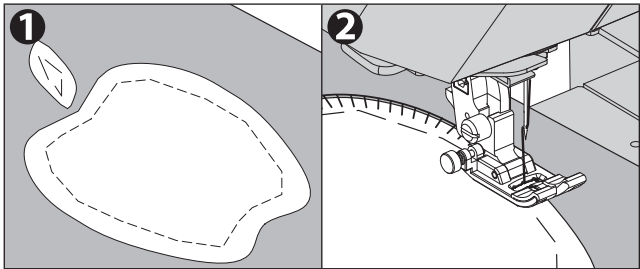
APLICAȚIE

Coaseți ferm pe pânză o aplicație disponibilă în comerț sau realizată de dumneavoastră.

Cusătură		Picior presor
a6	Cusătură Zigzag	Picior obișnuit (H)
b7	Cusătura aplicației	

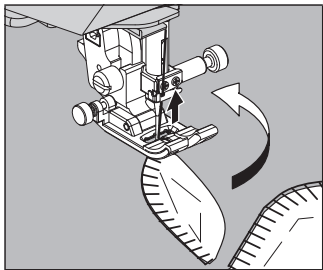


1. Fixați aplicațiile pe țesătură.
Cu lipici pentru țesături, fier fuzibil sau cusături de fixare.
2. Coaseți marginea aplicației pe material folosind o cusătură overlock.
Când unghiul este abrupt, reduceți lățimea cusăturii.



Atunci când coaseți unghiuri ascuțite

Aduceți acul în poziția cea mai joasă și ridicați picior presor. Utilizați acul ca pivot și rotiți materialul.



OVERCASTING-OVERLOCKING

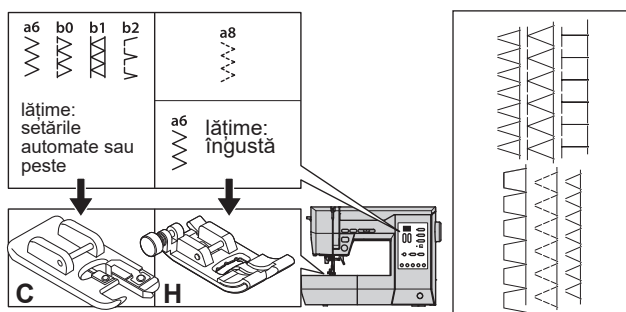
Împiedică ruperea marginilor brute ale tuturor țesăturilor.

Cusătură	Picior presor
a6, b0-b2 (lățime: setările automate sau peste)	Picior overlock (C)
a6(lățime: îngustă), a8	Picior obișnuit (H)



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

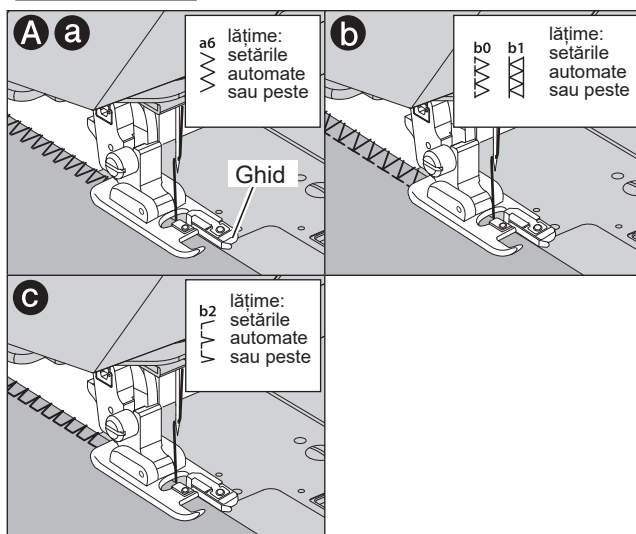
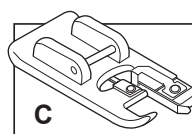
Piciorul overlock trebuie utilizat numai pentru modelele de mai sus (a6, b0-b2). În acest moment, setați lățimea cusăturii la o valoare mai mare sau egală cu setarea automată. Înainte de a coase, rotiți roata de mână spre dvs. și confirmați că acul nu lovește picior presor. Acul poate lovi piciorul presorului și se poate rupe atunci când coaseți alte modele și lățimi.



A. UTILIZAREA PICIORULUI OVERLOCK

Apăsăți materialul împotriva plăcii de ghidare a piciorului overlock astfel încât acul să cadă aproape de marginea cusăturii.

- Utilizați ca metodă de oprire a fracturilor.
- Aceste modele pot coase în același timp cusături overcasting și obișnuite. Folosiți piciorul obișnuit pentru pânză de prosop sau țesături tricotate, deoarece gheara piciorului overlock se poate prinde în țesătură.
- Acest model este potrivit pentru a preveni ruperea țesăturilor ușoare sau de greutate medie.



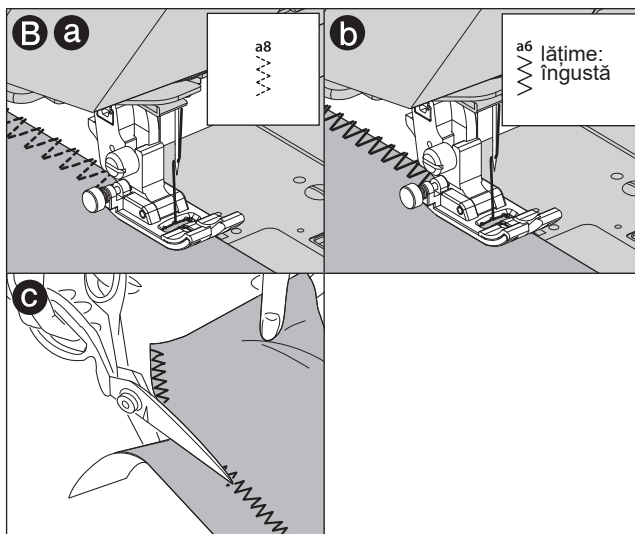
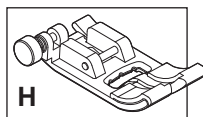
B. UTILIZAREA PICIORULUI OBIȘNUIȚ

Așezați materialul astfel încât acul să cadă cel mai aproape de marginea țesăturii atunci când folosiți piciorul obișnuit. piciorul obișnuit.

- a. Utilizați pentru țesături groase sau elastice.
- b. Utilizați pentru lățimea îngustă a zigzagului.
- c. De asemenea, puteți tăia excesul de material după ce ați cusut interiorul țesăturii.

NOTĂ:

Aveți grijă să nu tăiați firul cusut atunci când tăiați materialele în exces.

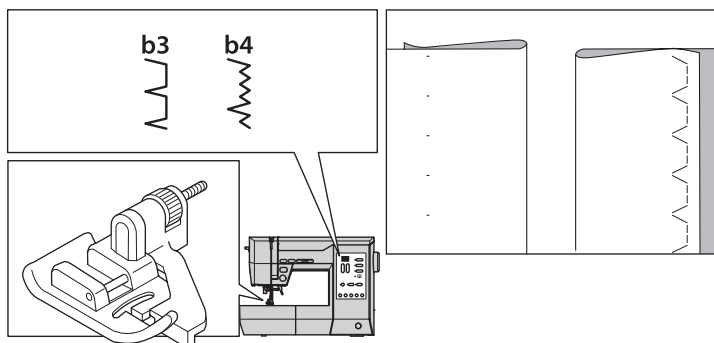


CUSĂTURĂ CU TIV ORB

Această cusătură va fi realizată fără ca cusăturile să fie vizibile din fața a materialului.

Folosim acest model pentru tivul fustelor și al pantalonilor.

Cusătură	Picior presor
b3	tiv orb pentru țesătură obișnuită
b4	Orl orb pentru țesătură normală sau elastică



1. Îndoți țesătura așa cum se arată în dreapta.

a: Țesătură cu greutate medie, mare

b: Țesătură ușoară

c: Partea greșită a țesăturii

d: Overcasting

Aveți grijă ca partea dreaptă și partea greșită a produsului finit să fie corecte.

2. Reglați materialul astfel încât ghidajul (e) al picior presor cusătură ascunsă să urmeze linia de pliure (g) a materialului. Ghidajul (e) se reglează prin rotirea șurubului de reglare (f).

3. Reglați poziția ghidajului astfel încât acul să se lipească ușor de linia de pliure (g) a țesăturii atunci când ajunge în partea cea mai stângă a țesăturii.

Când rotiți șurubul spre dvs., ghidajul se va deplasa spre dreapta, dacă îl rotiți spre partea opusă, ghidajul se deplasează spre stânga.

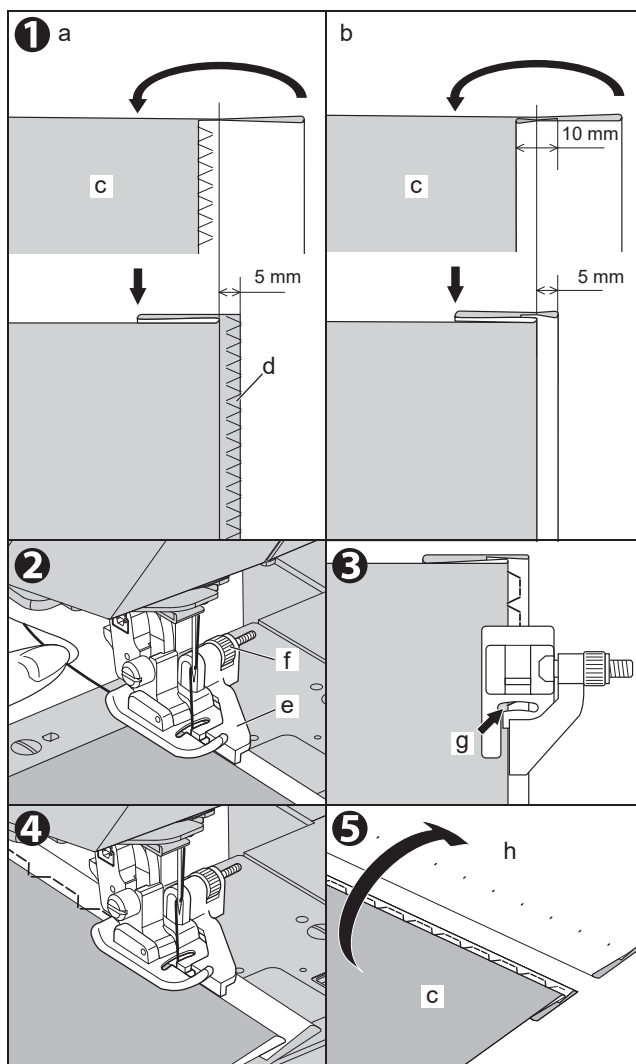
Dacă selectați un model atunci când poziția acului este în sus, acul ajunge la cea mai stângă parte a țesăturii.

4. Coaseți marginea de-a lungul ghidajului.

5. Întoarceți materialul când ați terminat de cusut.

c: Partea greșită a țesăturii

h: Partea din față a țesăturii

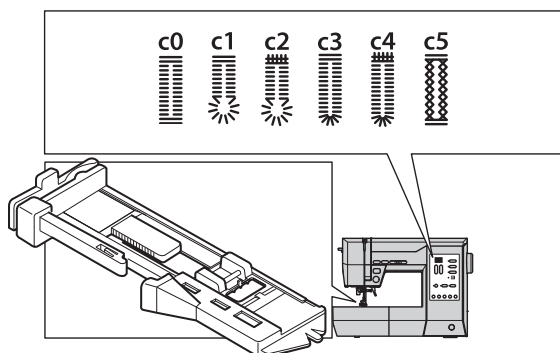


COASEREA BUTONIERELOR

Aveți posibilitatea să coaseți 6 tipuri de butoniere. Puteți modifica lățimea fiecărei butoniere în 2 - 3 pași.

Asigurați-vă că încercați să coaseți pe aceeași țesătură pe care o veți coase efectiv pentru a verifica rezultatul.

Cusătură	Picior presor
c0 Butonieră Bar-tack pentru țesături cu greutate ușoară până la medie	Picior pentru butonieră
c1 Butonieră Keyhole pentru țesături cu greutate mare	
c2 Butonieră Keyhole cu bar-tack întărit	
c3 Butonieră cu capăt rotund (îngustă) pentru țesături ușoare și de greutate medie	
c4 Butonieră cu capăt rotund cu bară transversală	
c5 Butonieră elastică	



1. Marcați poziția și lungimea butonierei pe țesătură.

a: Poziția de pornire a cusăturii

2. Așezați butonul pe bază.

* Dacă butonul nu se potrivește pe bază, reglați glisiera de pe bază la diametrul butonului plus grosimea butonului.

b: Lungimea butonului + grosimea

3. Treceți firul superior prin orificiul piciorului pentru butonieră și aduceți firul superior la stânga.

4. Poziționați materialul sub piciorul presorului astfel încât marcajul liniei centrale să fie în centrul piciorului pentru butonieră. Coborâți piciorul.

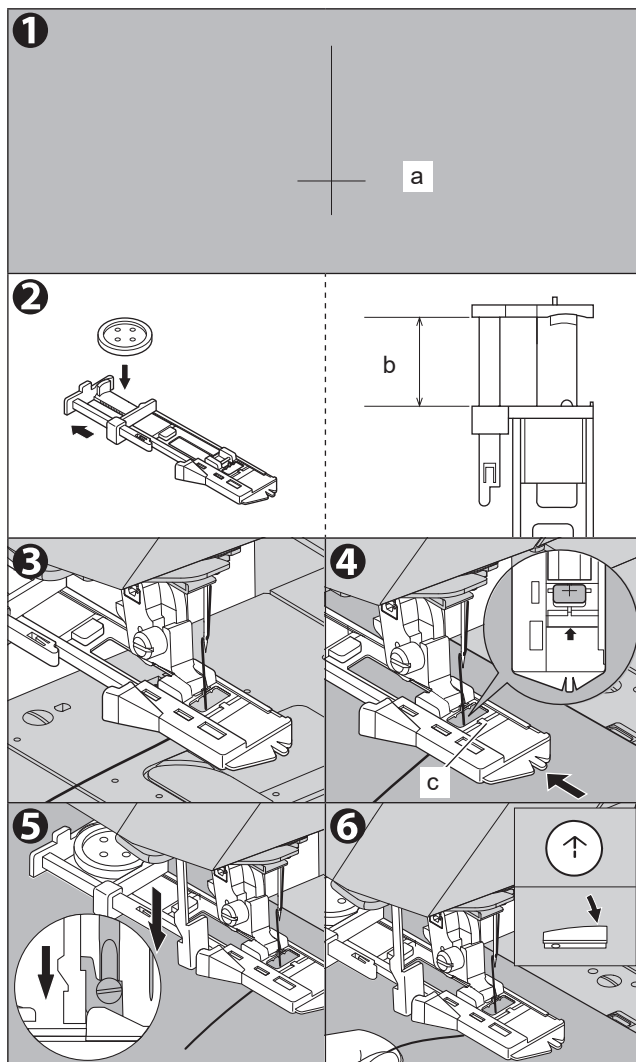
c: Împingeți cadrul piciorului presor spre spate, astfel încât să nu existe spațiu între cadru și piciorul presor.

5. Coborâți complet pârghia butonieră.

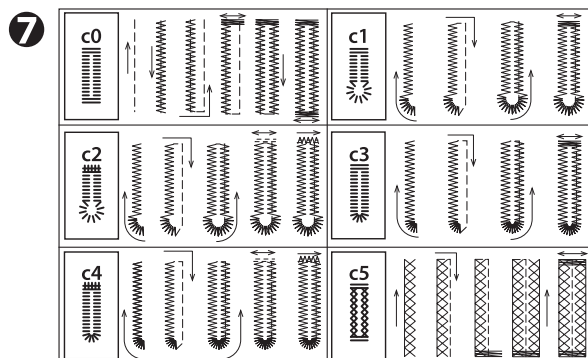
NOTĂ:

Dacă nu coborâți corect pârghia butonieră, lampa monitorului se aprinde roșu, coase 2 sau 3 cusături și se oprește.

6. Țineți ușor firul superior și porniți mașina.

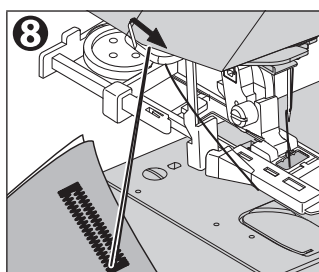


7. Mașina va coase butoniera în ordinea indicată și se va opri automat după coasere.



8. Ridicați piciorul presor și tăiați firul.

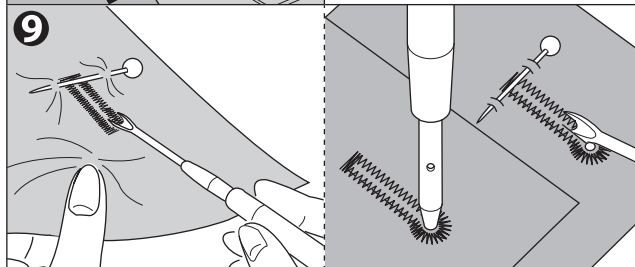
Pentru a coase peste aceeași butonieră, ridicați piciorul presor pentru a reveni la poziția inițială.



9. Tăiați centrul butonierei având grijă să nu tăiați cusăturile de pe ambele părți. Utilizați un ac ca opritor.

Pentru cusăturile utilitare nr. c1 și c2, se face o gaură cu un perforator de ochiuri din comerț și apoi se taie cu ripper de cusătură pentru un finisaj curat. Când deschideți gaura cheii, așezați cartonul sub pânză.

Nr. c5: Tăiați și îndepărtați firul de centru (jump-stitch).



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

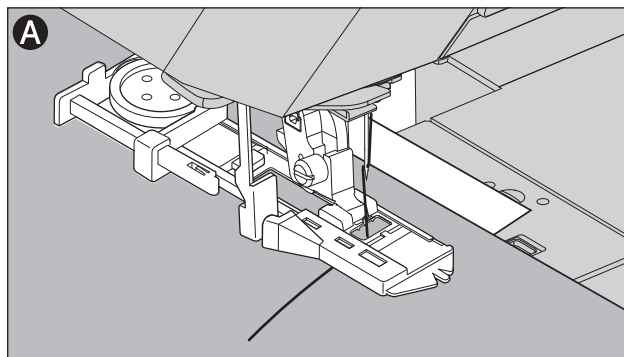
Atunci când folosiți ripper de cusătură, nu puneți degetul în calea rupătorului.

A. CÂND COASEȚI ȚESĂTURI ELASTICE

Se sugerează să utilizați interfață pe partea din spate a țesăturii.

NOTĂ:

Densitatea picioarelor butonierelor poate fi reglată cu ajutorul controlului lungimii cusăturii.



CUSUT NASTURI

Cusătură	Picior presor
c9	Picior obișnuit (H)

1. Coborâți cătelul de alimentare prin deplasarea pârghia de alimentare cu picătură în cadere spre stânga.
2. Atașați piciorul obișnuit și aliniați cele două găuri ale butonului cu fanta piciorului de presare.
3. Apăsăți butonul situat în partea stângă a piciorului și coborâți piciorul pentru a menține butonul apăsat.
4. Reglați lățimea cusăturii astfel încât acul să intre în gaura stângă a butonului.
5. Rotiți manual roata de mână astfel încât acul să intre în a doua gaură. Este posibil să fie necesar să reglați din nou lățimea cusăturii.



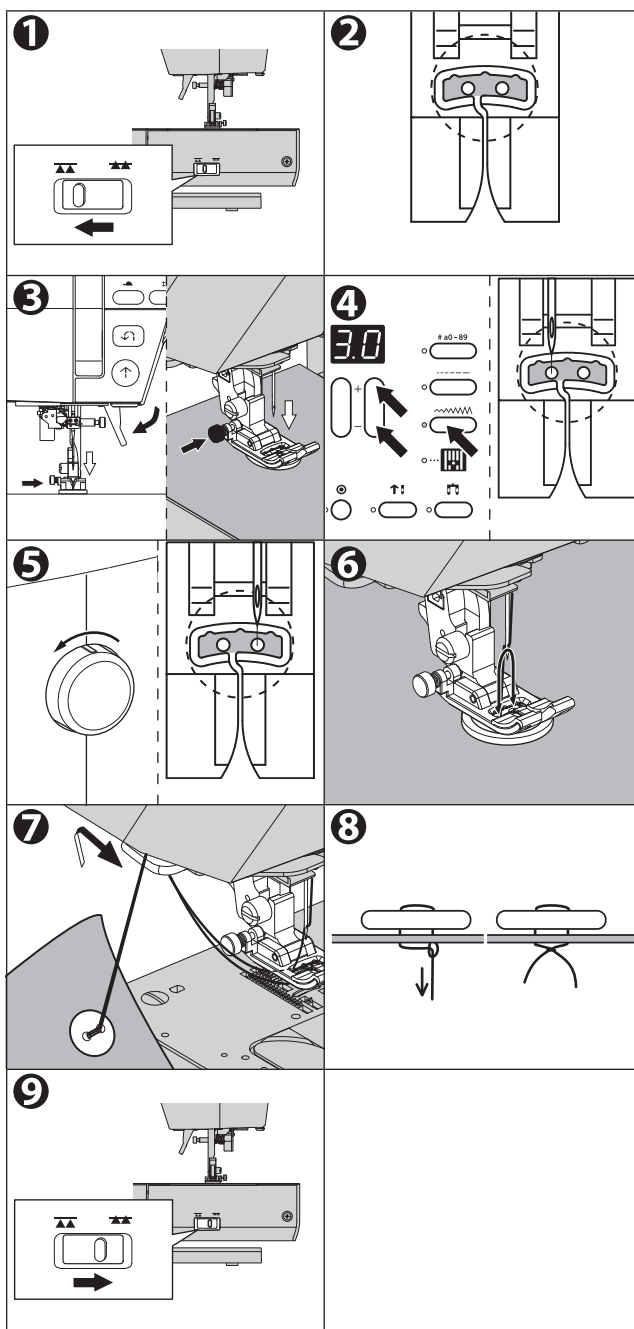
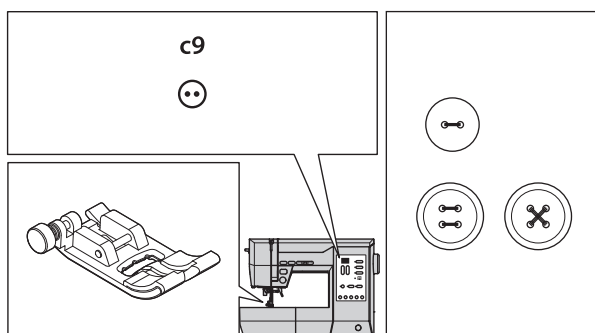
ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Asigurați-vă că acul nu lovește butonul în timpul cusăturii. În caz contrar, acul se poate rupe.

6. Coaseți cusăturile la viteză redusă până când mașina se oprește automat.
7. Ridicați acul și piciorul, apoi tăiați firele rămase la aproximativ 10 cm de țesătură.
8. Trageți capătul firului bobinei și trageți firul superior spre partea greșită a țesăturii. Legați-le împreună.
9. După coasere, deplasați pârghia de alimentare cu picătură spre dreapta.

NOTĂ:

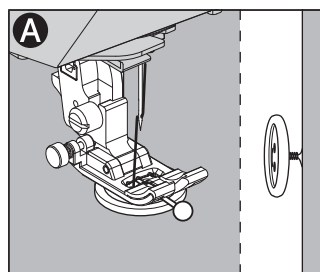
Pentru a coase un nasture cu 4 găuri, urmați procedura avobe pentru primele două găuri. Apoi ridicați ușor piciorul presor și mișcați materialul pentru a permite cusutul celorlalte două găuri, fie independent, fie încrucișat peste primele două găuri.



A. ȘANȚUL FILULUI

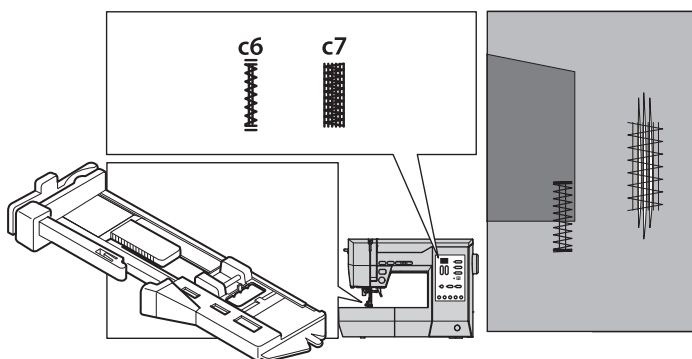
Nasturii care trec prin coasere de pe paltoane și jachete trebuie să aibă un șnur de ață pentru a le face să stea departe de țesătură.

Puneți un ac drept sau un ac de mașină de cusut deasupra butonului, între găuri, și coaseți peste ac. Trageți firul spre partea din spate a nasturelui și înfășurați-l în jurul cusăturilor pentru a forma o coadă fermă. Legați bine capetele firului.



BAR-TACK/ÎNCĂSPIREA AUTOMATĂ

Cusătură	Picior presor
c6 Bar-tack, pentru a consolida zonele care vor fi supuse la presiune, cum ar fi colțurile buzunarelor.	Picior pentru butonieră
c7 Darning, reparații și alte aplicații.	



1. Reglați glisiera de pe bază în funcție de lungimea barei de cusut sau a cusăturii.

a= Lungimea barei de cusut sau a cusăturii

2. Treceți firul superior prin orificiul piciorului pentru butonieră și aduceți firul superior la stânga.

3. Poziționați materialul sub piciorul presorului astfel încât punctul de pornire să vină din această parte. Coborâți piciorul. Coborâți piciorul.

* Când coaseți bar-tack pe marginea țesăturilor groase, cum ar fi un buzunar, așezați o țesătură de aceeași grosime sau o bucată de carton (b) lângă țesătură.

4. Coborâți complet pârghia butonierei.

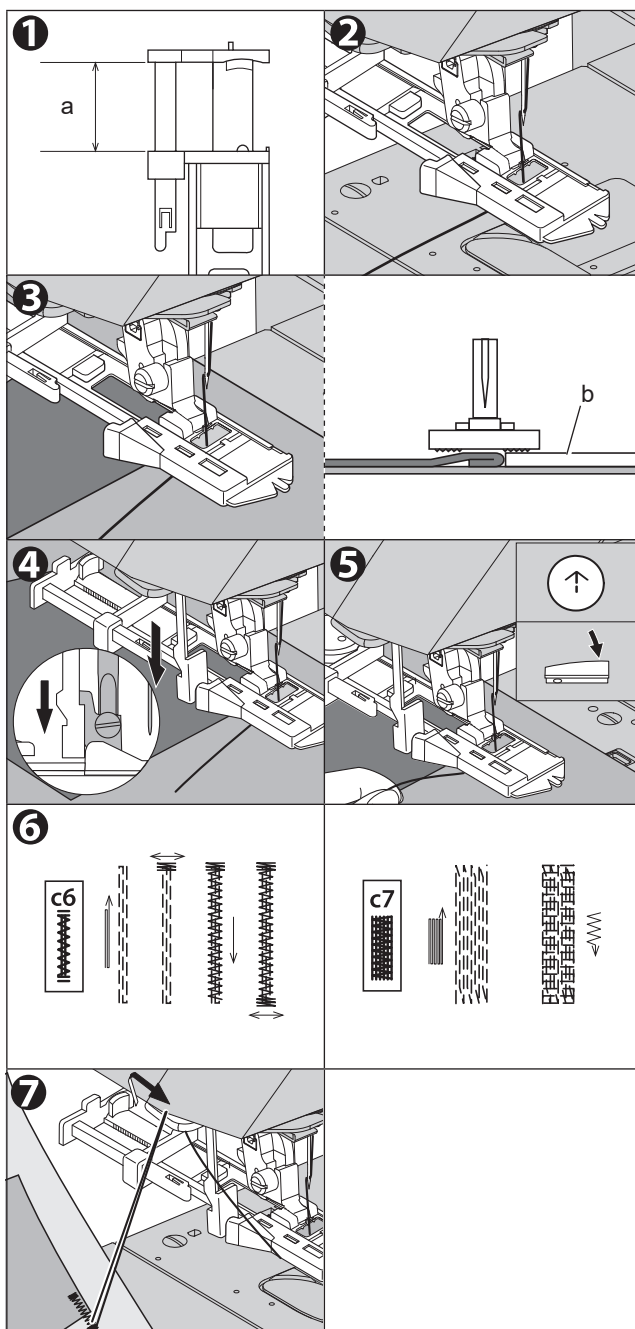
NOTĂ:

Dacă nu coborâți corect pârghia butonieră, lampa monitorului se aprinde roșu, coase 2 sau 3 cusături și se oprește.

5. Țineți ușor firul superior și porniți mașina.

6. Mașina va coase bar-tack sau darning după cum se arată. Iar mașina se va opri automat.

7. Ridicați piciorul presor și tăiați firul.

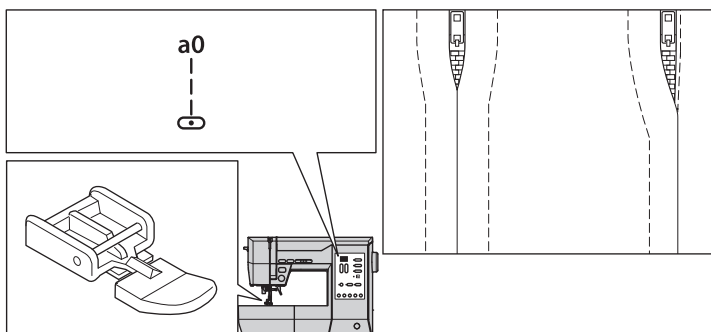


INSERAREA FERMOARELOR (INSERARE CENTRATĂ / INSERARE LAPPED)

Cusătură	Picior presor
a0 Cusătură dreaptă (poziția centrală a acului)	Picior pentru fermoar (E)

NOTĂ: Ce este „coaserea temporară”?

Înainte de a coase materialul cu o mașină de cusut, coaseți-l temporar cu cusături lungi și libere, astfel încât materialul să nu se deplaseze.



ATENȚIE: Pentru a preveni vătămările corporale.

Piciorul pentru fermoar trebuie utilizat numai pentru cusut cu acul în poziție centrală, cusătură dreaptă (nr. a0). Nu modificați poziția acului central deoarece este o setare automată. Înainte de a coase, rotiți roata de mână spre dvs. și verificați dacă acul nu lovește presorul. Dacă coaseți în poziții diferite ale acului sau modele diferite, acul se poate lovi de piciorușul presor și se poate rupe.

A. INTRODUCEREA CENTRATĂ

1. Cu partea din față în interior, coaseți cele două bucăți de țesătură împreună cu o cusătură temporară. Coaseți până la marginea deschiderii.
a: Cusătură de sus
b: Sfârșitul deschiderii
c: cusătură temporară
d: Partea greșită a țesăturii

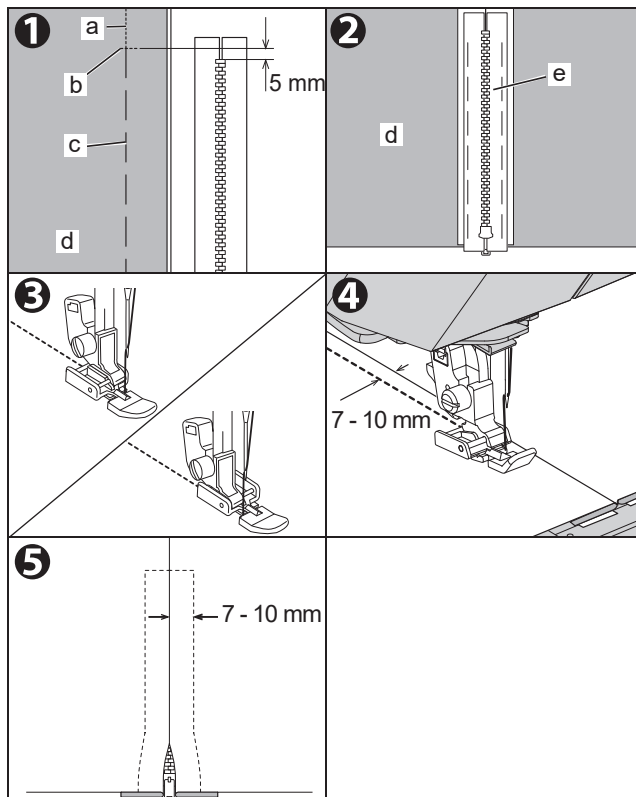
2. Apăsați pentru a deschide marginea cusăturii. Coaseți temporar banda cu fermoar.
d: Partea greșită a țesăturii
e: Partea greșită a fermoarului

Așezați fermoarul cu fața în jos pe linia de cusătură. Potriviiți centrul fermoarului cu linia de cusătură și lipiți-l. Trageți fermoarul spre dvs.

3. Atașați piciorul pentru fermoar. Atașați partea stângă a știftului picior presor la suportul piciorului presorului atunci când coaseți partea dreaptă a fermoarului, iar partea dreaptă a știftului picior presor la suport atunci când coaseți partea stângă a fermoarului.

4. Coaseți partea stângă a fermoarului de la capătul între picioare. Coaseți la o distanță de 7 - 10 mm de la cusătură.

5. Coaseți peste capătul inferior și partea dreaptă a fermoarului. Îndepărtați cusăturile temporare și apăsați. Coaseți nu numai partea stângă, ci și partea dreaptă.



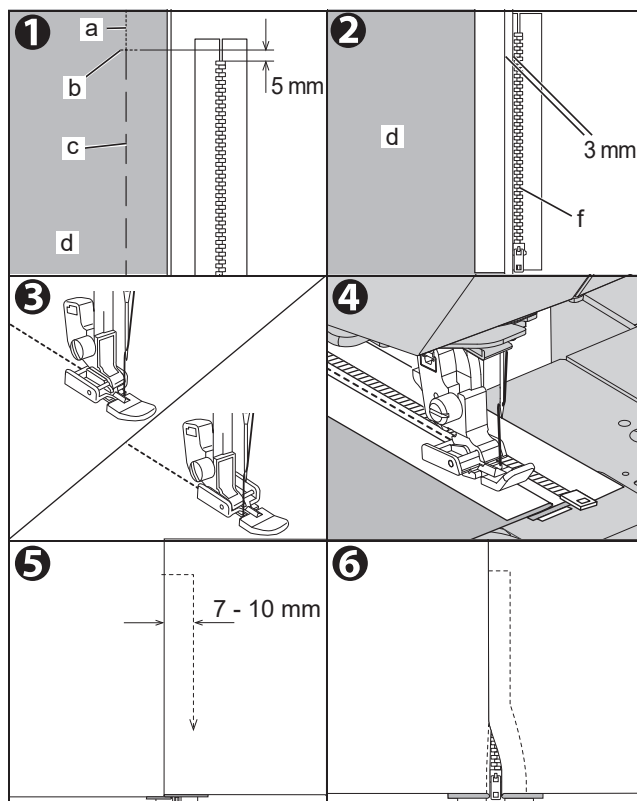
NOTĂ:

Dacă utilizați placa acului de cusut drept, țesătura nu se va scufunda în găurile din placa acului și veți putea termina mai frumos.

Pentru detalii privind modul de utilizare a acestuia, consultați „CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)” la pagina 39.

B. INSERTIE LAPPED

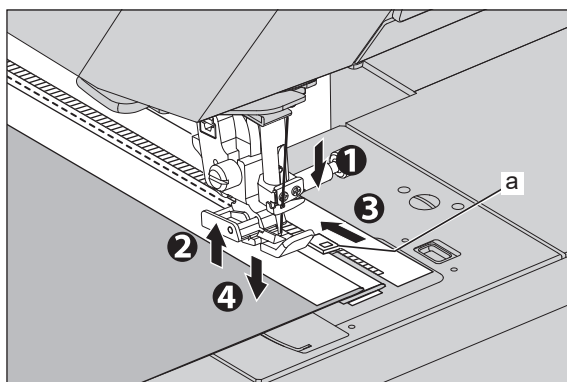
1. Lipește părțile din față ale țesăturilor față în față astfel încât să se unească între ele. Coaseți până la sfârșitul deschiderii.
a: Cusătură de sus
b: Sfârșitul deschiderii
c: cusătură temporară
d: Partea greșită a țesăturii
2. Pliati înapoi la rezerva de cusătură din stânga. Întoarceți sub rezerva de cusătură din dreapta pentru a forma un pliu de 3 mm.
3. Atașați piciorul pentru fermoar.
Atașați partea stângă a știftului picior presor la suportul piciorului presorului atunci când coaseți partea dreaptă a fermoarului, iar partea dreaptă a știftului picior presor la suport atunci când coaseți partea stângă a fermoarului.
4. Coaseți partea stângă a fermoarului de la capătul deschiderii.
Coaseți astfel încât piciorul pentru fermoar să nu lovească dinții (f) fermoarului.
5. Deschideți pânza superioară, coaseți capătul inferior și partea dreaptă.
Pe partea dreaptă, coaseți la o distanță de 7 - 10 mm de pliul pânzei.
6. Opriti-vă la aproximativ 5 cm de partea superioară a fermoarului. Îndepărtați cusăturile temporare și deschideți fermoarul. Coaseți restul cusăturii.



PENTRU A DESCHIDE FERMOARUL ÎN TIMPUL CUSĂTURII

1. Opriti cusutul înainte de a ajunge la cursor.
Dacă poziția de oprire a acului este poziția sus, coborâți acul în țesătură.
2. Ridicați picior presor.
3. Deschideți fermoarul.
4. Coborâți piciorul presor și continuați cusutul.

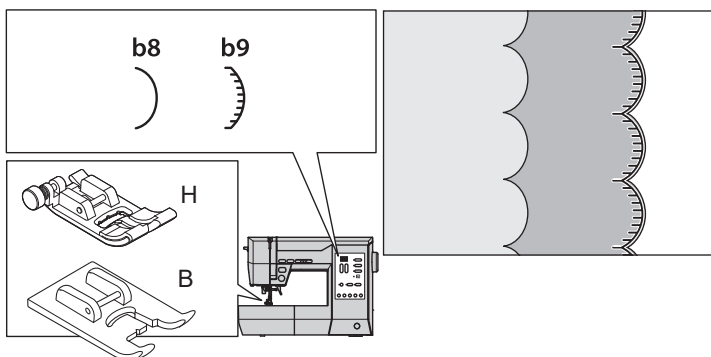
a: Glisieră



CUSTURA SCALLOP

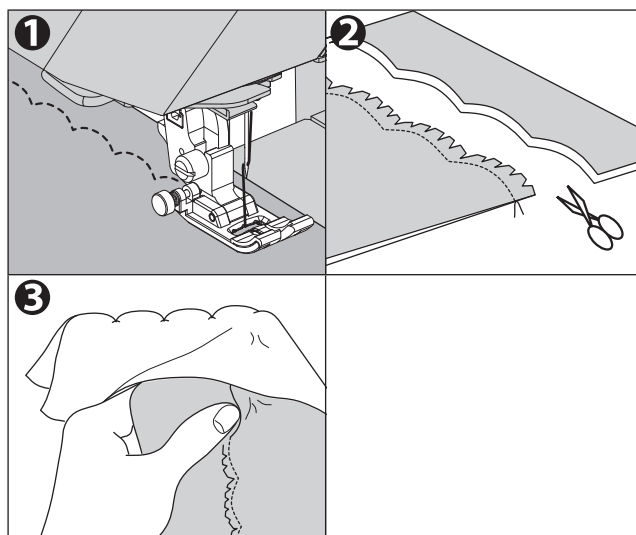
Această cusătură este utilizată pentru a coase marginile gulerelor bluzelor și fețelor de masă.

Cusătură		Picior presor
b8	Ornament festonat	Picior obișnuit (H)
b9	Bordură de feston	Picior Satin (B)



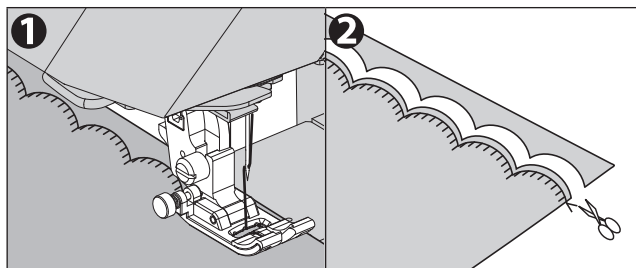
A. SCALLOP HEM

1. Pliati țesătura astfel încât partea din față să fie spre interior și coaseți țesătura de-a lungul marginii pliate.
2. Tăiați materialul de-a lungul cusăturii, lăsând o alocare de 3 mm pentru cusătură. Crestați alocăția.
3. Întoarceți țesătura, împingeți cusătura curbată la suprafață și aranjați prin călcare.



B. MARGINI DE SCALLOP

1. Coaseți pe linia tivului. Lăsați marginea țesăturii astfel încât modelul să nu fie peste margine.
2. Tăiați țesătura aproape de cusătură având grijă să nu tăiați firul.

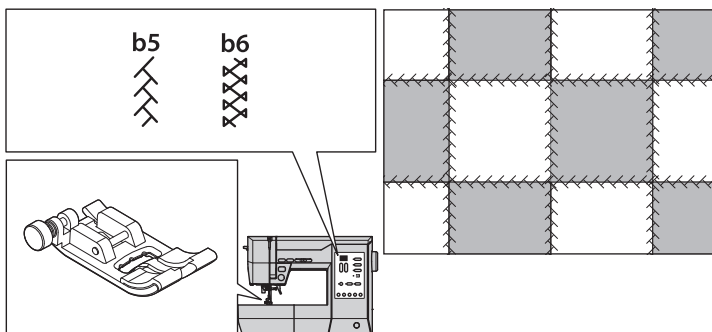


De asemenea, puteți coase modelul de feston cu modelul de cusătură decorativă nr. 77, 78. În acest caz, utilizați piciorul pentru satin.

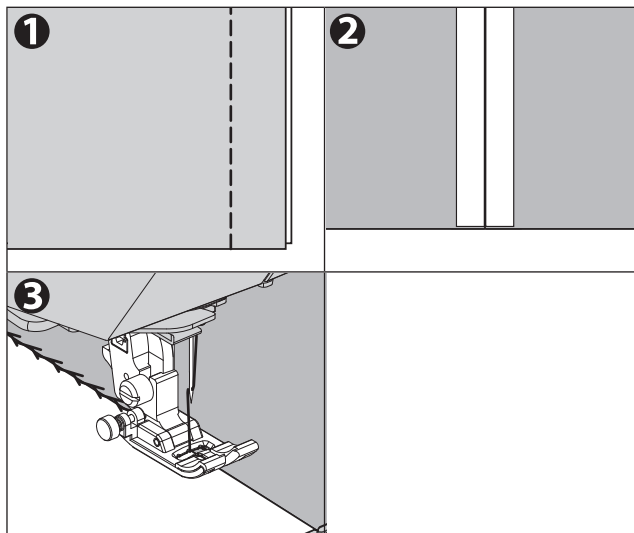
PATCH WORK

Patch work este folosit pentru a coase diverse țesături și pentru a le decora.

Cusătură	Picior de presare
b5, b6	Picior obișnuit (H)



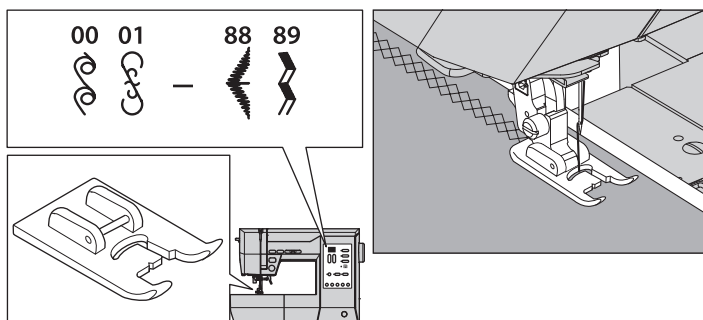
1. Coaseți cele două bucăți de pânză împreună, cu părțile din față orientate una spre cealaltă.
2. Apăsați pentru a deschide rezerva de cusătură.
3. Coaseți astfel încât modelul să se extindă peste cele două țesături.



CUSĂTURI DECORATIVE

Utilizați pentru tivuri decorative și cusături decorative pe fețele cămășilor. Atunci când coaseți țesături subțiri sau elastice, utilizați o interfață.

Cusătură	Picior presor
00-89	Picior Satin (B)

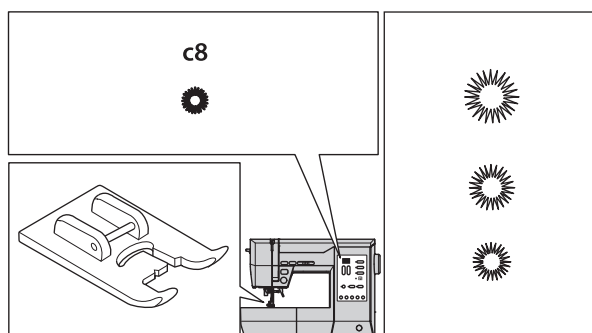


OCHI

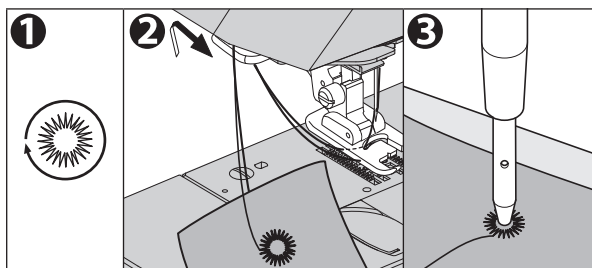
Acest model de cusătură este utilizat pentru a face găuri pentru curea și alte aplicații similare.

Cusătură		Picior presor
c8	Eyelet	Picior Satin (B)

Puteți alege cele 3 dimensiuni de ochiuri prin modificarea lățimii cusăturii.



1. Așezați materialul sub piciorul presorului și coborâți-l. Porniți mașina.
Mașina va coase ochetul și se va opri automat.
2. Ridicați piciorul presor și tăiați firul.
3. Faceți o gaură în centrul ochiului.
Când deschideți gaura, așezați cartonul sub pânză.



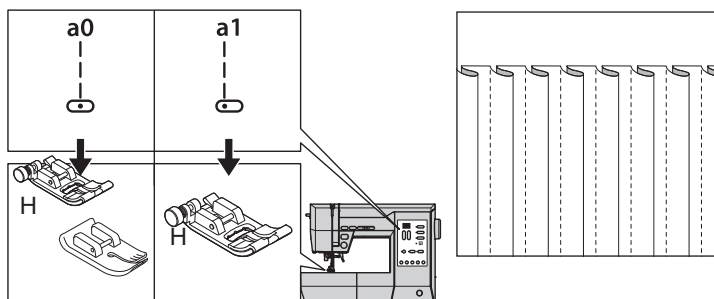
NOTĂ:

Perforatorul pentru ochiuri nu este furnizat cu această mașină.

PIN TUCK

Acest model este folosit pentru decorarea bluzelor etc.

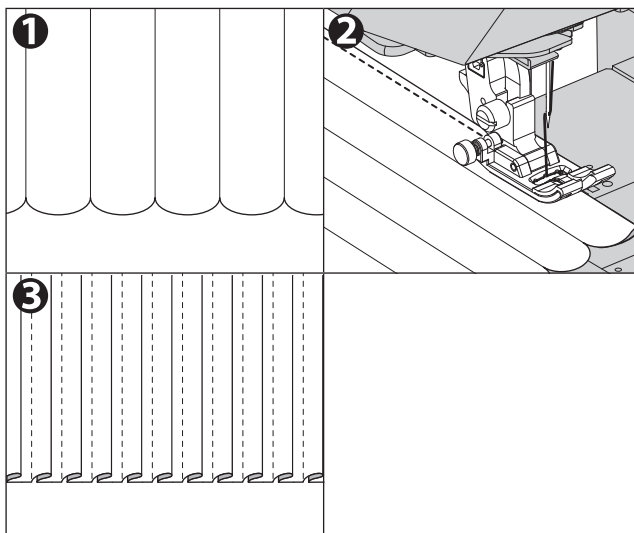
Cusătură		Picior presor
a0	Cusătură dreaptă (poziția acului central)	Picior pentru cusătură dreaptă Picior obișnuit (H)
a1	Cusătură dreaptă (poziția acului stâng)	Picior obișnuit (H)



ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Atunci când utilizați piciorul de cusătură dreaptă pentru modelul de cusătură utilitară nr. a0, nu modificați poziția acului de la setarea automată. Este periculos ca acul să lovească piciorul presor.

1. Aranjați pliul de pin tuck prin călcare.
2. Coaseți un pin tuck astfel încât să nu neteziți pliul.
3. Așezați pliurile într-o direcție prin călcare.



NOTĂ:

Dacă utilizați placa acului de cusut drept, țesătura nu se va scufunda în găurile din placa acului și veți putea termina mai frumos.

Pentru detalii privind modul de utilizare a acesteia, consultați „CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)” la pagina 39.

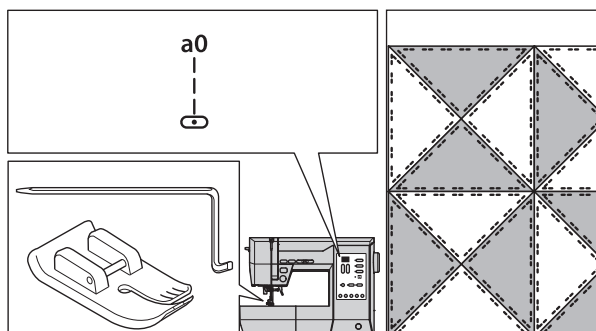
MATLASARE

O cuvertură constă întotdeauna din trei straturi de material.

Cel de sus cel mijlociu și cel de jos.

Stratul superior este format din mai multe bucăți de materiale de formă geometrică îmbinate între ele.

Cusătură	Picior presor
a0	Cusătură dreaptă (poziția centrală a acului) Bară de matlasare

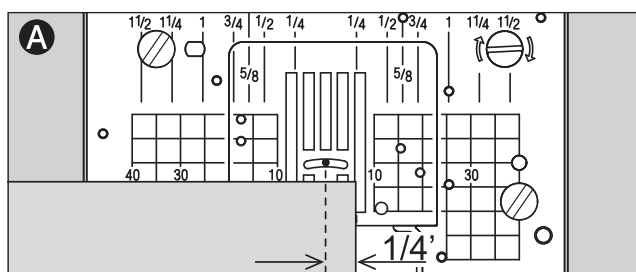


ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele.

Picior pentru cusătură dreaptă trebuie utilizat numai pentru cusături cu cusătură dreaptă în poziția centrală a acului (nr. a0). Nu modificați poziția acului de la centru, care este setarea automată. Înainte de a coase, rotiți roata de mână spre dvs. și confirmați că acul nu lovește picior presor. Dacă coaseți în poziții diferite ale acului sau modele diferite, acul se poate lovi de piciorușul presor și se poate rupe.

A. ÎMBINAREA PIESELOR DE ȚESĂTURĂ

Îmbinați piesele de țesătură folosind modelul nr. a0 cu o margine de cusătură de 6,3 mm (1/4').



B. MATLASARE

Coaseți trei straturi de material.

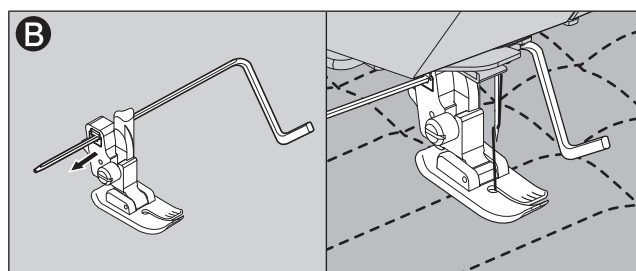
Utilizați bară de matlasare pentru a coase rânduri succesive.

Introduceți bară de matlasare în orificiul suportul piciorului presorului și setați spațiul după cum doriți.

NOTĂ:

Dacă utilizați placa acului de cusut drept, materialul nu se va scufunda în găurile din placa acului și veți putea termina mai frumos.

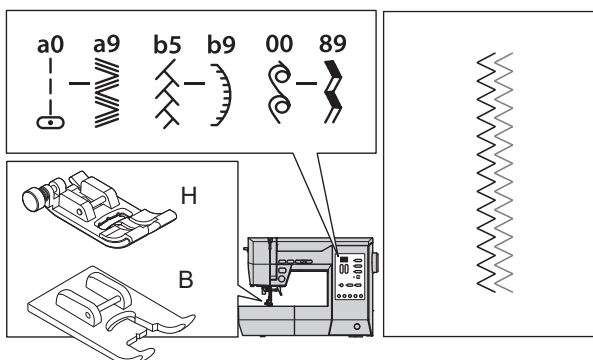
Pentru detalii despre modul de utilizare, consultați „CUSUT CU CUSĂTURĂ DREAPTĂ (CU PLACA ACULUI DE CUSUT DREPT)” la pagina 39.



CUSUT CU DOUĂ ACE

Se pot realiza cusături decorative interesante folosind ace duble și înfiletând mașina cu două culori diferite de ață. Realizați întotdeauna probe de testare pentru a vă ajuta să determinați setările cele mai potrivite pentru un anumit scop.

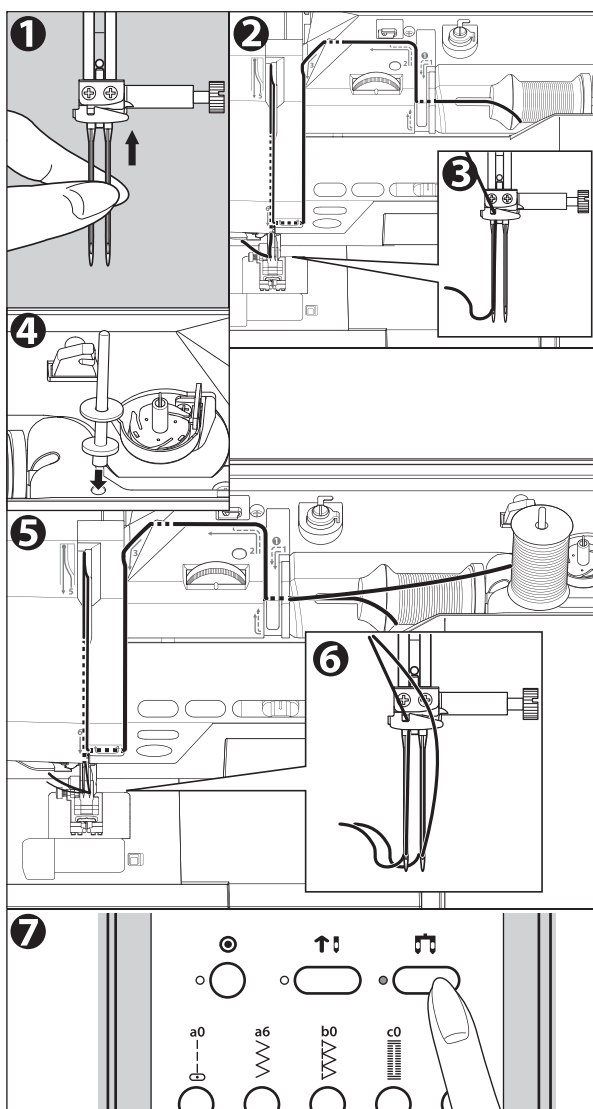
Cusătură	Picior presor
Toate modelele, cu excepția nr. b0 - b4, c0 - c9, pot fi cusute cu ac dublu.	Picior obișnuit (H)
	Picior Satin (B)



⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele.

- Utilizați numai acul proiectat pentru această mașină. Alte ace se pot rupe.
- Înfiletătorul de ace nu poate fi utilizat. Înfiletați manual fiecare ochi de ac.
- Opiți mașina ori de câte ori schimbați acul sau piciorul presor.

1. Scoateți acul simplu și introduceți acul dublu.
2. Înfiletați primul fir ca de obicei, urmând traseul de înfiletare.
3. Înfiletați ochiul stâng al acului cu mâna, de la față la spate.
4. Împingeți știftul auxiliar al bobinei cu șaiba de păslă în orificiu.
5. Așezați a doua bobină de fir și înfiletați al doilea fir la fel ca primul.
6. Pentru rezultate mai bune de cusut, nu plasați firul în ghidajul de fir al barei acului. Înfiletați ochiul acului drept cu mâna, din față spre spate.
7. Apăsăți butonul ac dublu. Indicatorul luminos al butonului ac dublu se va aprinde și lățimea cusăturii se va reduce automat.



⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele.

Dacă nu ați trecut la modul ac dublu, acul poate lovi placa acului și se poate rupe.

<<Continuare de la pagina anterioară.>>

8. Testați întotdeauna cusăturile selectate,

NOTĂ:

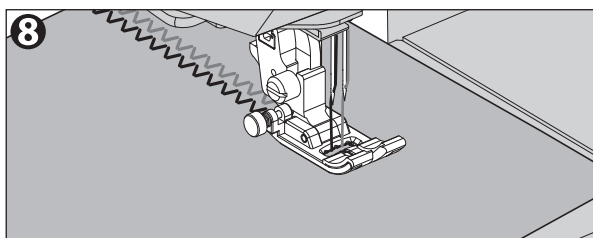
Unele cusături arată mai bine decât altele cusute cu un ac dublu.

9. Coaseți proiectul.

Modul ac dublu va rămâne activ până când apăsați din nou butonul ac dublu sau opriți mașina.

NOTĂ:

- Cusutul cu ac dublu poate fi utilizat cu modele de cusături utilitare și decorative prin apăsarea butonului ac dublu.
- În funcție de tipul de țesătură, atunci când modelele de cusut au cusături scurte, este posibil ca țesătura să nu fie avansată lin și firul să se încurce.
În acest caz, setați lungimea cusăturii mai mare sau așezați o interfață sub țesătură.
- În următoarele cazuri, nu puteți utiliza modul ac dublu.
Se aude un semnal sonor și indicatorul luminos al butonului ac dublu clipește.
 - a. Ați apăsă butonul ac dublu în timp ce selectați modele nepotrivite.
 - b. După apăsarea butonului ac dublu, ați selectat modele nepotrivite și ați apăsă butonul de pornire/oprire.
- Dacă încercați să setați modul ac dublu în timp ce placa acului de cusătură dreaptă este atașată, indicatorul de stare al plăcii acului clipește și se aude un semnal bip.



⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele.

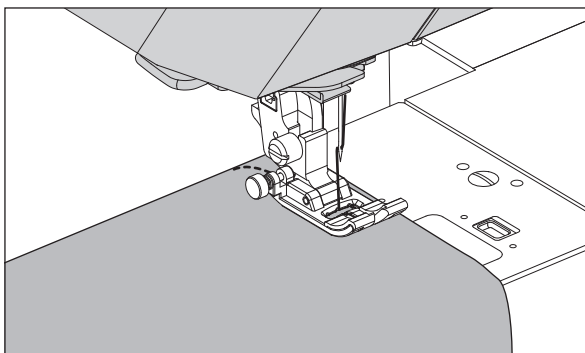
- Când placa acului pentru cusătură dreaptă este atașată în modul ac dublu, se aude un semnal sonor, pe afișaj apare E8 și indicatorul luminos al butonului ac dublu clipește. (Vezi pagina 65)
- Indicatorul luminos al butonului ac dublu clipește până când butonul ac dublu este apăsă pentru a anula modul ac dublu, iar orice altă operație cu alte butoane nu este acceptată.
Când butonul ac dublu este apăsă, indicatorul luminos al butonului ac dublu se stinge, poziția centrală a acului pentru cusătură dreaptă este selectată automat și coaserea devine posibilă.

COASERE CU BRAȚUL LIBER

Pentru coaserea cu braț liber, trebuie doar să scoateți masă extensibilă.

Puteți utiliza această mașină ca o mașină cu braț liber. Puteți coase cu ușurință gaura brațului, marginea inferioară a mânecii și tivul pantalonilor etc.

- Consultați pagina 7 pentru „ÎNDEPĂRTAREA MESEI EXTENSIBILE”.
- Consultați pagina 48 pentru „CUSĂTURĂ CU TIV ORB”.



ÎNTREȚINERE



PERICOL: Pentru a reduce riscul de electrocutare.

Deconectați fișa liniei de alimentare de la priza electrică înainte de a efectua orice întreținere.

NOTĂ:

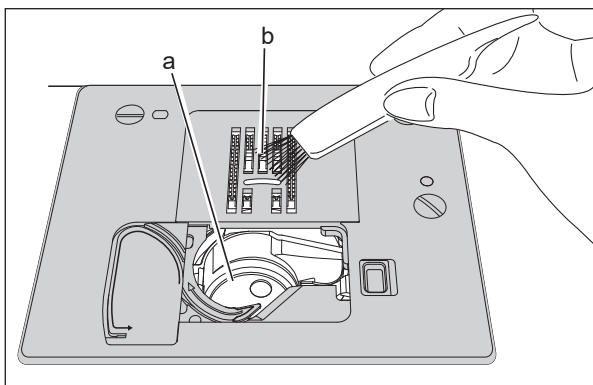
- * Această mașină utilizează lumina LED pentru a ilumina zona de cusut. Dacă nu se aprinde, apălați la distribuitorul local.
- * Nu este nevoie să lubrifiați această mașină.
- * Dacă mașina se murdărește, înmuiați o cârpă moale cu o cantitate mică de detergent ușor și ștergeți bine. Nu utilizați diluant și benzină.

A. SUVEICA

Scoateți capacul bobinei și bobina și curățați-le cu peria pentru accesorii.

a: Suveica

b: Dinților de avans



B. CURSA CÂRLIGULUI ȘI CÂINELE DE ALIMENTARE

Scoateți placa acului și curățați regulat cursa cârligului și dinților de avans.

ATENȚIE: Pentru a preveni rănirea persoanelor.

Acordați atenție vârfului acului.

1. Scoateți următoarele elemente.

- Masă extensibilă
- Acul
- Picior presor
- Suportul piciorului presorului
- Capacul bobinei
- Bobină

a: Șurubelniță pentru placa acului

b: Șuruburi de fixare a plăcii acului

2. Scoateți placa acului prin ridicarea părții drepte a plăcii.

3. Ridicați suveica (c) și scoateți-l.

4. Curățați cursa cârligului (d), dinților de avans și suveica. Curățați-le și pe acestea, folosind o cârpă moale și uscată.

e: Senzorul plăcii acului

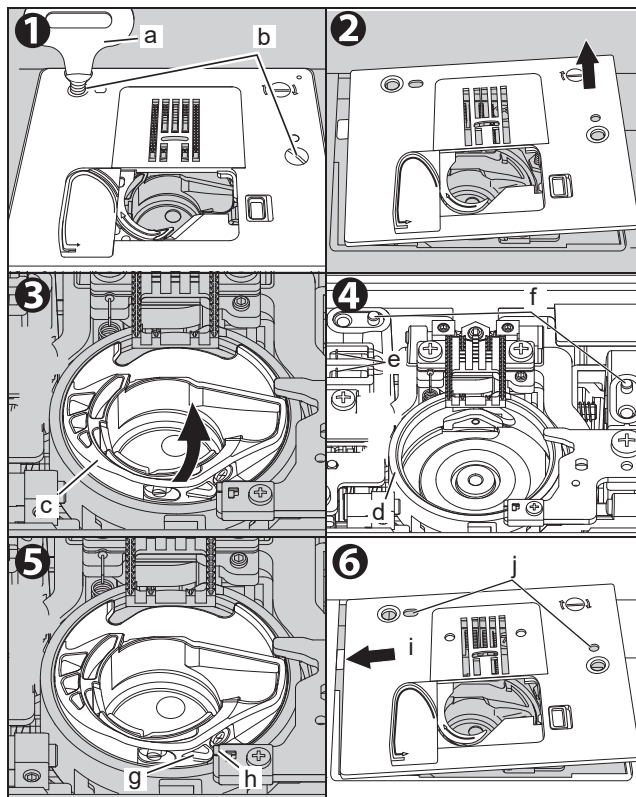
f: Pini

ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele.

Nu atingeți senzorul plăcii acului (e). Senzorul poate fi deteriorat.

5. Înlocuiți suveica în cursa cârligului astfel încât vârful (g) să se potrivească cu opritorul (h), așa cum se arată.

6. Înlocuiți placa acului introducând cârligul (i) și găurile (j) în mașină. În acel moment, aliniați găurile (j) cu știfturile (f). (A se vedea pasul 4) Strângeți din nou șuruburile.



CODURI DE EROARE

PROBLEMĂ	CAUZA	CORECTARE	PAGINA
	Eroare de sistem.	Eroare de sistem. Comutatorul de înfășurare a firului din interiorul mașinii de cusut este deteriorat. (Contactați dealerul local)	-
	Ați pornit comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul de pornire/oprire. Ați pornit comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul de inversare. Ați pornit comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul încetinire. Ați pornit comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul ac sus-jos.	Eliberați butonul de pornire/oprire. Eliberați butonul de mers înapoi. Eliberați butonul încetinire. Eliberați butonul ac sus-jos.	8, 10 8, 10 8, 11 8, 11
	Ați pornit comutatorul de alimentare în timp ce apăsați pedala de control.	Eliberați pedala de control.	9
	Există o problemă la conectarea mașinii de cusut la unitatea de brodat. * Afișat numai atunci când este conectată o unitate de broderie (vândută separat).	Opriți comutatorul de alimentare și reconectați unitatea de brodat.	2, 8
	Placa acului standard sau placa acului de cusut drept a fost îndepărtată.	Atașați placă acului standard sau placa acului de cusut drept, în funcție de cazul potrivit. Asigurați-vă că se potrivește bine până când auziți un clic.	40, 41
	Placa acului de cusut drept a fost atașată în modul ac dublu.	Scoateți acul dublu și înlocuiți acul simplu. Apoi apăsați butonul ac dublu pentru a dezactiva modul ac dublu.	14, 31, 62

PROBLEMĂ	CAUZA	CORECTARE	PAGINA
Firul superior se rupe	Mașina nu este înfiletată corect. Fir încălzit în jurul suveica. Ac introdus incorect. Tensiunea firului prea strânsă. Fir de dimensiune incorectă sau de calitate slabă.	Reînfiletați mașina. Îndepărtați firul încălzit. Reintroduceți acul. Reglați din nou tensiunea firului. Alegeți firul corect.	23 63 31 18 30
Firul bobinei se rupe	Firul bobinei nu este înfiletat corect. Fir încălzit în jurul suveica. Murdărie pe cursa cârligului.	Reînfiletați firul bobinei. Îndepărtați firul încălzit. Curățați cursa cârligului.	22 63 64
Mașina sare peste cusături	Ac introdus incorect. Ac îndoit sau bont. Dimensiune incorectă a acului. (pe țesături elastice)	Reinserați acul. Introduceți un ac nou. Alegeți mărimea corectă a acului pentru țesătură.(utilizați ac stretch)	31 31 30
Țesătura se încrețește	Mașina nu este înfiletată corect. Firul bobinei nu este înfiletat corect. Ac bont. Tensiunea firului prea strânsă.	Reînfiletați mașina. Reînfiletați firul bobinei. Introduceți un ac nou. Reglați din nou tensiunea firului.	23 22 31 18
Mașina face cusături sau bucle libere	Firul bobinei nu este înfiletat corect. Mașina nu este înfiletată corect. Tensiunea firului nu este reglată corect.	Reînfiletați firul bobinei. Reînfiletați mașina. Reglați din nou tensiunea firului.	22 23 18
Modelul cusăturii este deformat greșit	Piciorul presor nu este potrivit pentru model. Tensiunea firului nu este echilibrată.	Atașați piciorul corect. Reglați tensiunea firului.	37- 18
Nu se pot selecta modele de cusături	Placa acului de cusut drept este atașată.	Selectați un model care permite utilizarea plăcii acului de cusut drept. (Nr. a0, a2, a4, a5) Sau înlocuiți placa acului de cusut drept cu placa acului standard.	39
Înfiletătorul nu înfiletează ochiul acului	Acul nu este ridicat. Ac introdus incorect. Ac îndoit.	Ridicați acul. Reinserați acul. Introduceți un ac nou.	11 31 31
Pânza nu este alimentată corect.	Câinii de alimentare sunt coborâți. Lungimea cusăturii nu este potrivită pentru țesătură. Scame și praf acumulate în jurul dinților de avans.	Ridicați dinților de avans. Reglați lungimea cusăturii. Curățați zona dinților de avans.	12 16 64
Acul se rupe	Țesătura este trasă în timp ce coaseți. Acul lovește piciorul presor. Acul este introdus incorect. Dimensiune incorectă a acului sau a aței pentru materialul cusut.	Nu trageți de țesătură. Selectați piciorul și modelul corecte. Reintroduceți acul. Alegeți mărimea corectă a acului și a aței.	32 37- 31 30
Mașina funcționează cu dificultate	Murdărie sau scame acumulate în cursa cârligului și în dinților de avans.	Scoateți placa acului și suveica și curățați cursa cârligului și dinților de avans.	64

PROBLEMĂ	CAUZA	CORECTARE	PAGINA
Mașina nu va funcționa	Cablul nu este conectat la priza electrică. Comutatorul de alimentare nu este pornit. Firul superior sau firul bobinei este rupt sau lipsește.	Introduceți fișa complet în priză. Porniți întrerupătorul. Refiletați firul superior sau firul bobinei.	8 8 20, 23
Lampa monitorului ...Lumină verde	Axul înfășurătorului bobinei este împins spre dreapta.	Împingeți fusul spre stânga.	21
...Lumină roșie	Piciorul presor nu este coborât.	Coborâți piciorul.	11
...Lumină roșie	Modul de cusut butonieră; - Pârghia butonieră nu este coborâtă complet. - Piciorul pentru butonieră nu este atașat.	Coborâți pârghia butonieră. Atașați piciorul pentru butonieră.	49, 53 49, 53
...Lumină roșie	Placa acului de cusut drept a fost atașată în modul ac dublu.	Scoateți acul dublu și înlocuiți-l cu acul simplu. Apoi apăsați butonul ac dublu pentru a dezactiva modul ac dublu.	14, 31, 62
LED-ul nu se aprinde Bipul nu sună	Setarea este dezactivată.	Porniți setarea.	19

SPECIFICAȚII

Tensiune nominală	100–240V
Consum nominal	55W
Frecvența	50-60Hz
Lumină	LED
Dimensiunile mașinii (mm) Lungime x Lățime x Înălțime	427 x 196 x 300
Greutate netă (kg)	7.7

